

Dtor.: JOSÉ PALANQUES

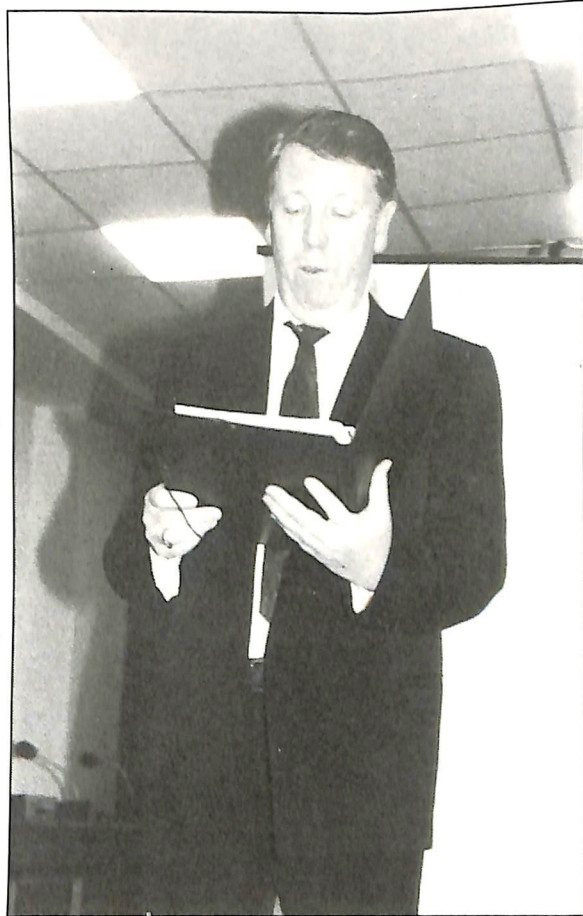


Nº 118 / Año V / 175 Pts.

15 al 31 Diciembre 1992



# AVANZADA



VUELVE A ESTAR ENTRE NOSOTROS DEL 26 DE DICIEMBRE AL 3 DE ENERO. TENEMOS LA OPORTUNIDAD DE CONTEMPLAR Y PARTICIPAR EN EL NUEVO PROYECTO CUYO LEMA ES:

**"FEM-LI PUNTA AL FUTUR AMB LA NOSTRA COL·LECCIÓ"**  
 LA PAJARITA ESPERA AL COMETA DE LOS LÁPICES DE COLORES

Editorial: Vuelve la Navidad .....	pág. 3
Picotazos .....	pág. 12 y 13
Visita del Dtor. Gral. de Formación e Inserción Profesional .....	pág. 25
Me interesa saber .....	pág. 26
Deportes .....	págs. 27



— DICIEMBRE —						
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
	MAORES <b>1</b>	CID <b>2</b>	SANTOS <b>3</b>	O'CONNOR <b>4</b>	FEBRER <b>5</b>	FEBRER <b>6</b>
MAORES <b>7</b>	CID <b>8</b>	SANTOS <b>9</b>	O'CONNOR <b>10</b>	CARCELLER <b>11</b>	MAORES <b>12</b>	MAORES <b>13</b>
CID <b>14</b>	SANTOS <b>15</b>	O'CONNOR <b>16</b>	CARCELLER <b>17</b>	FEBRER <b>18</b>	CID <b>19</b>	CID <b>20</b>
SANTOS <b>21</b>	O'CONNOR <b>22</b>	CARCELLER <b>23</b>	FEBRER <b>24</b>	MAORES <b>25</b>	SANTOS <b>26</b>	SANTOS <b>27</b>
O'CONNOR <b>28</b>	CARCELLER <b>29</b>	FEBRER <b>30</b>	MAORES <b>31</b>			

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA CIUDAD DE BENICARLÓ DURANTE EL MES DE DICIEMBRE.



**MOBEL RECORD, S.A.**  
 CTRA. NACIONAL 340, KM 136'7  
 TEL. 47 21 11 (2 líneas) APDO. CORREOS 82  
 12580 BENICARLO (Castellón)

# Tintorería MAYMI

ESTEBAN COLLANTES  
**BENICARLÓ**

TELÉFONOS DE URGENCIA	
AYUNTAMIENTO-POLICÍA MUNICIPAL	47 00 50
AMBULATORIO SEGURIDAD SOCIAL Y URGENCIAS	47 45 05
AMBULANCIAS CRUZ ROJA	47 10 79
AMBULANCIAS MAESTRAZGO	47 22 94
ASILO MUNICIPAL	47 18 67
BUTANO (SERVICIO DIRECTO)	47 03 41
CASAL MUNICIPAL	47 13 16
CORREOS	47 09 98
CUERPO DE BOMBEROS	47 50 06
CUERPO DE BOMBEROS (FUEGO)	47 40 06
ESTACIÓN RENFE	47 01 99
GUARDIA CIVIL	47 06 34
GUARDIA CIVIL (DESTC. TRÁFICO)	47 08 40
HIDROELÉCTRICA	47 14 00
OFICINA DE TURISMO	47 31 80
PARADA DE TAXIS	47 06 38

HORARIOS DE MISAS
<b>PARROQUIA SAN BARTOLOMÉ</b> Laborables: 8, 9 y 20 horas. Festivos: 8, 10, 11, 13 y 20 horas.
<b>PARROQUIA SAN PEDRO APÓSTOL</b> Laborables: 19 horas. Festivos: 8'30, 10'30, 12 y 19 horas.
<b>PARROQUIA DE SANTA MARÍA DEL MAR</b> Laborables: 19'30 horas. Festivos: 9'30, 10'30, 12 y 19 horas.

HORARIOS DE AUTOBUSES
<b>VINARÓS-BENICARLÓ: DE LUNES A SÁBADOS, LABORABLES.</b> 07.15 - 08.00 - 08.45 - 09.30 - 10.15 - 11.00 - 11.45 - 12.30 - 13.15 14.00 - 14.45 - 15.30 - 16.15 - 17.00 - 17.45 - 18.30 - 19.15 - 20.00
<b>BENICARLÓ-PEÑÍSCOLA: DE LUNES A SÁBADOS, LABORABLES.</b> 07.30 - 08.15 - 09.00 - 09.45 - 10.30 - 11.15 - 12.00 - 12.45 - 13.30 14.15 - 15.00 - 15.45 - 16.30 - 17.15 - 18.00 - 18.45 - 19.30 - 20.15
<b>PEÑÍSCOLA-BENICARLÓ: DE LUNES A SÁBADOS, LABORABLES.</b> 08.00 - 08.30 - 09.30 - 10.15 - 11.00 - 11.45 - 12.30 - 13.15 - 14.00 14.45 - 15.30 - 16.15 - 17.00 - 17.45 - 18.30 - 19.15 - 20.00 - 20.45
<b>BENICARLÓ-VINARÓS: DE LUNES A SÁBADOS, LABORABLES.</b> 08.15 - 08.45 - 09.45 - 10.30 - 11.15 - 12.00 - 12.45 - 13.30 - 14.15 15.00 - 15.45 - 16.30 - 17.15 - 18.00 - 18.45 - 19.30 - 20.15 - 21.00
<b>BENICARLÓ-CASTELLÓN: 08.45 - 13.45      CASTELLÓN-BENICARLO 08.30 - 13.30</b> BENICARLÓ: 07.45      CASTELLÓN: 08.45      VALENCIA: 09.45 VALENCIA: 14.00      CASTELLÓN: 15.00      BENICARLÓ: 16.00
<b>VINARÓS-SAN MATEO- MORELLA-ALCAÑIZ: 08.00 - 16.00 hasta Morella.</b> ALCAÑIZ-MORELLA-SAN MATEO-VINARÓS: 14.15 VINARÓS-ZARAGOZA (Por Gandesa): 07.00 - 15.00 LOS DOMINGOS Y FESTIVOS NO HAY SERVICIO.

HORARIOS DE TRENES
<b>DIRECCIÓN VALENCIA.</b> EXPRESO - 01.31 H. (HASTA ALICANTE-MURCIA-CARTAGENA) REGIONAL - 07.06 H. (HASTA ALICANTE-MURCIA. NO DOMINGOS) GARCÍA LORCA - 10.19 H. (DIRECCIÓN SUR) REGIONAL - 12.23 H. TALGO - 14.54 H. (PROCEDE DE PORTBOU. HASTA CARTAGENA) INTERCITY - 18.57 H. (HASTA ALICANTE) REGIONAL - 19.10 H. (SÓLO DOMINGOS) INTERCITY - 21.07 H. (NO SÁBADOS)
<b>DIRECCIÓN BARCELONA.</b> EXPRESO - 03.59 H. (PROCEDE DE CARTAGENA-MURCIA-ALICANTE) INTERCITY - 08.55 H. (NO SÁBADOS Y DOMINGOS) TALGO - 13.55 H. (PROCEDE DE CARTAGENA. HASTA PORTBOU) REGIONAL - 17.34 H. (SÓLO DOMINGOS) GARCÍA LORCA - 18.54 H. REGIONAL - 19.30 H. REGIONAL - 20.05 H. (PROCEDE DE MURCIA. NO SÁBADOS) INTERCITY - 20.36 H. (PROCEDE DE ALICANTE. NO SÁBADOS)

"BENICARLÓ AL DÍA" — REVISTA QUINCENAL — **EDITA:** BENICARLÓ EDITORIAL, S.A.

DEPÓSITO LEGAL: CS-35/1988

**DIRECTOR:** JOSÉ PALANQUES

**Nº 118 - AÑO V**

15 AL 31 DICIEMBRE - 1992

**CUERPO DE REDACCIÓN:** José Palanques, Jaime Gascó Pérez-Caballero, Fernando Tartarín Baylli, Patricio Cornelles, José Carlos Beltrán, Vicente Jovaní Beltrán, Francisco Flos.

**COLABORAN EN ESTE NÚM.:** José Palanques, Francisco A. Pastor, Jaime Gascó, Carlos Latorre, José María Febrer, Julio Sansano, Carlos Arnau, Vicentica Devís, El Marqués de Lumière, Amparo Tortola, Juan Vicente Gellida Pellicer, Mayte Andrade, Jopa.

**PORTADA:** Relacionada con el "Editorial".

**FOT. OFICIAL:** Foto-Estudio RODOLFO

**IMPRIME:** GRAFISA, S.L.

NOTA: La Redacción de "Benicarló al Día" y su Editorial, respetarán siempre la libertad de expresión, aunque la responsabilidad será de quien firme el escrito. Todos los originales deberán llegar firmados con la dirección y el D.N.I. (fotocopiado) respetándose aquéllos que deseen ser publicados bajo seudónimo. Los originales deberán estar en poder de la Redacción los días 8 y 21 de cada mes, o con mayor antelación si lo considerasen, respetándose siempre el orden preferente de llegada.

# VUELVE LA NAVIDAD

**V**uelven a repicar las campanas! ¡Vuelve a hacerse realidad los nuevos abrazos de Navidad! Otra vez la mágica fecha de la Navidad hará repetición de nuevos deseos de amistad, truncados muchas veces por el egoísmo o el afán de ser más que el otro.

Otra vez se repetirán situaciones y felicitaciones, que muchas veces serán forzadas por las circunstancias y se unirán las manos en apretón deseoso de paz, pero en el fondo con la duda de saber si alguna de las partes romperá el pacto.

La Navidad hará posible, que los gestos humanitarios se den cita en cualquier rincón de nuestra geografía.

Pero se seguirá olvidando el mensaje, apenas concluyan las fiestas de paz enmarcadas en el mundo por la estrella de la Navidad.

Benicarló, como cualquier otra ciudad, gozará del privilegio de saberse favorecida por la actualidad, en la que predominando la crisis, todavía sigue abierta a la esperanza de poder celebrar la Navidad con el regalo de una paz, que será mensaje de dulzura para muchos, aun-

que no lo sea para todos.

Una Navidad que seguirá usando de los momentos que enlazados con el nacimiento de Niño Dios, para acallar situaciones desordenadas o batallas interiores que se condensan a veces, en la ruptura de los sentimientos en este fin de siglo que nos ha tocado vivir.

Una Navidad en la que habrá turroneos y alegría. En la que habrá la acción deseable de que los hombres malos se transformen en seres de ensueño y hagan posible que la sonrisa aflore en labios de todos y cada uno de los

que se reúnan a celebrar esta Navidad.

En el fondo, la pena estriba en que volverán a verse zancadillas, a observarse situaciones límite y a ocuparse de muchas cosas que a la larga no sirvan para nada.

Las campanas vuelven a repicar y BENICARLÓ AL DÍA, fiel a la cita, cumple un nuevo año, cinco ya, en que se hizo la promesa de informar, aunque el hacerlo cueste en ocasiones, sacrificios, sudor y hasta lágrimas. Pero es Navidad.

Y en Navidad todos, absolutamente todos, debemos sonreír a la vida.

**MOLDULAC, S.L.**

Pda. Collet, 40 — Tel. (964) 47 19 95 — 12580 BENICARLÓ (Castellón)



# ASÍ NOS VEN opinan los periodistas

■ Amparo Tortola

Joaquín Calomarde me pide, con la dulzura que le caracteriza, un folio y medio de sardismo condensado con mi opinión sobre el Partido Popular.

Su encargo, además de una invitación, es un compromiso. Sobre todo, intuyo, para él.

Una podría ponerse a divagar y emplear todo el "Casares" para expresar los sentimientos contradictorios que el PP le sugiere.

Convencida como estoy de que una fuerza de centro derecha -espacio político al que aspira el PP- es necesaria e imprescindible en el arco parlamentario valenciano, a menudo me subleva que los populares autóctonos dediquen buena parte de su tiempo y energía en batallas políticas que se queman en 24 horas con dos grandes titulares de periódicos.

Dicho de otro modo: es preocupante que el principal partido de la oposición valenciana adolezca de una línea

de comportamiento clara y homogénea que conduzca al ciudadano a pensar que más allá, o más acá, del PSOE, existe otra fuerza política con capacidad para administrar sabiamente su voto.

La lucha por el poder es una batalla legítima para cualquier partido político. Es más: hay que desconfiar de aquellas formaciones cuyos dirigentes, confundidos por una falsa modestia, afirman de forma medrosa que no buscan el poder. Sencillamente, mienten.

El problema surge cuando la persecución de ese peligroso instrumento -algunos lo denominan "erótico"- no va acompañada de una actitud coherente que transmita con fidelidad el uso que se haría de él.

El Partido Popular pierde demasiado tiempo mirándose en el espejo del resto de partidos y olvida, a menudo, que su triunfo depende de la oferta diferenciada que pueda presentar ante

el electorado.

A menudo pienso que el PP autonómico sólo acierta cuando se equivoca. Hasta en eso los populares pretenden emular a sus homólogos socialistas. Y vive dios que, por la forma en que se entrenan día a día, van a conseguir, incluso, superarlos.

El PP valenciano cuenta, entre sus filas, con estupendas cabezas. Esta afirmación no pretende ser una alabanza, ni busca limar las asperezas que habitualmente surgen entre políticos y periodistas cuando los primeros persiguen salir agraciados en la fotografía, y los segundos a veces por deformación profesional, todo lo contrario.

Después de seis años siguiendo de cerca la trayectoria del PP creo estar en condiciones de asegurar que este partido no está huérfano de personas inteligentes, comprometidas y con auténtica voluntad de aquello que antes se deno-

minaba "servicio público".

Personas con la capacidad precisa para esbozar y desarrollar un programa político que logre enganchar a la gente. Militantes y cargos públicos que con su quehacer diario desde el partido y las instituciones articulen una oposición seria, menos preocupada por los titulares informativos y más decantada hacia las necesidades reales de la sociedad.

Con demasiada frecuencia tendemos a olvidar el pasado, incluso el más reciente. Gran error. Los populares deberían recordar qué pasó el 28 de octubre de 1982, analizar de qué manera diez millones de personas repartidas por todo el país se engancharon con sus votos a unas siglas bajo cuyo paraguas se supo transmitir seriedad, honestidad e ilusión. La historia se repite. Supongo que lo que interesará a los populares es que la repetición sea, en esta ocasión, a su favor.



ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y MARISCOS

RESTAURANTE - BAR

*El rincón de Chuanet*



AVDA. MAGALLANES, S/N. — TEL. (964) 47 17 72 — 12580 BENICARLÓ (Castellón)



# MIS PERSONAJES INSÓLITOS

## RAFAEL ALBERTI

Un sábado del mes de mayo de 1965 ó 1966 -no estoy seguro del año-, sonó el teléfono en mi casa ginebrina.

- Vente después a tomar café a Don Quijote. Estará Alberti, que ha llegado de Roma.

Quien me invitaba era el poeta Alfonso Costafreda, leiridano como yo, que entonces trabajaba en el departamento de ediciones de la OMS con otro poeta y amigo, Gabriel García-Gill, que ahora, ya jubilado, vive en Madrid. Ese día conocí personalmente a Alberti, aunque desde muchos años antes habíamos mantenido una relación epistolar, iniciada gracias a un malentendido que ahora contaré.

En 1952-53 tuve a mi cargo un programa radiofónico en la emisora de Lleida EAJ 42. Era un programa semanal que se radiaba los viernes por la noche después del diario hablado, al que la gente seguía llamando "el parte", como durante la guerra civil. Mi programa se titulaba *La voz de bellas artes* y era de contenido literario. Dedicué uno de aquellos espacios a Rafael Alberti, que vivía exiliado en Roma, y se armó la marimorena, con gran escándalo del delegado de Información y Turismo, José Tarragó Pleyán, que me echó en cara lo que calificó de desfachatez, y amenazó con cerrar la emisora. El director de la misma, José Siré Pérez,

se excusó diciendo que, debido al apellido, creía que Alberti era italiano. Así se lo conté por carta al autor de *Coplas de Juan Panadero*, al que no le sentó nada bien que el director de una emisora de radio no tuviese conocimiento de su verdadera personalidad.

(Lo que antecede me recuerda otra anécdota sucedida hace un par de años en un restaurante de Peñíscola, donde el amigo que me acompañaba preguntó si tenían una botella de Vega Sicilia. El camarero, impasible, le contestó que el establecimiento no servía vinos italianos).

Cuando conocí a Alberti en la ocasión que más arriba cito, ya lucía melena larga y ojos de pez somnoliento, aunque vestía atildadamente. Estuvo dicharachero, nos leyó y recitó poemas, y al final se embarcó en una perorata política, haciéndonos -o intentándolo- la apología del comunismo. La reunión tuvo para mí dos partes netamente diferenciadas: me gustó mucho el Alberti poeta y me aburrió soberanamente el Alberto político.

Años después me comentaba Cela:

- Alberti no es comunista, Alberti es un señorito del Puerto de Santa María.

Señorito o no, es sorprendente -y de ahí lo insólito del personaje- que un comunista le dedique, como ha hecho

recientemente, coplas a la Virgen del Rocío.

Lo que antecede no impide que siempre haya sentido admiración por el poeta, sobre todo por el de la primera época, cuando a los veintidós años ganó el Premio Nacional de Literatura con *Marinero en tierra* (Alberti nació en 1902 y la obra es de 1925). También *La amante* de 1926 y *El alba de alhelí* de 1927 son obras garbosas, ágiles y de fina gracia. En cambio *Cal y canto* se orienta hacia un neogongorismo que culminará en lo sutil e impetuoso de *Sobre los ángeles* (ambos libros de 1929). Asimismo son dignas de elogio *Pleamar* y *Tragaluz sin vidrio*, aunque mis preferencias, repito, se inclinan por *Coplas de Juan Panadero*. Respecto a ellas narraré una anécdota cabal.

Durante mis muchos años ginebrinos me relacioné con tres personas que se apellidaban Herrera: Francisco Herrera, nacido ahí al lado, en Alcalá de Chivert, profesor de guitarra en el Conservatorio de Música de Ginebra, que me tiene dedicada una melodía y un par de libros de solfeo; el poeta José Méndez Herrera, amigo de Alberti de la época romana, autor del delicioso poemario *Por el río del tiempo*, que hace unos años pasó semana y media en mi casa de Peñíscola; y José Herrera Petere, que escribió en colaboración con Georges

Haldas una completa *Historia de la literatura española* en doce tomos, que Ediciones Rencontre de Lausana publicó en francés. A este último, autor asimismo de *La serrana* que se estrenó con gran éxito, se le dedicó un homenaje popular en un teatro ginebrino, al que asistí. No pudo hacerlo Alberti, que no obstante se adhirió al acto enviando un largo poema, escrito con grandes letras negras y adornado con dibujos rojos y verdes. Tituló el poema, redactado en tercetos, *Coplas que para este día, a José Herrera Petere, Juan Panadero le envía*. Pues, bien: acabado el homenaje, Herrera Petere me regaló el manuscrito de Alberti.

- Tómallo. Sé que va a parar a buenas manos.

Lo tengo enmarcado en mi casa. Dice José Carlos Beltrán que es el cuadro que más le gusta de cuantos adornan las paredes de mi biblioteca.



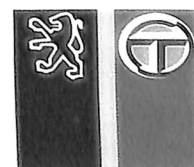
FRANCISCO A. PASTOR

# AUTOVINA

Nacional 340 - Km. 1043'5 - BENICARLÓ (Castellón)  
Tlf. (964) 47 19 50 (3 líneas) - Fax (964) 47 53 02

su concesionario

**PEUGEOT  
TALBOT**





# LA PRUDENCIA EN LA POLÍTICA

■ José María Febrer Callís

Nadie puede negar que el comportamiento de la sociedad ha cambiado en estos últimos tiempos y ese cambio ha sustituido los antaño conocidos como VALORES, por el concepto "PRECIO". Precio en dinero, se sobreentiende. La sociedad de hoy se ha visto presa de un egoísmo preocupante debido a un absurdo consumismo, egoísmo que ha dado lugar a una tremenda falta de SOLIDARIDAD. Los denominados antaño "tabúes" se han desmoronado y ello ha dado lugar a que el equilibrio entre instinto y razón se rompiera prevaleciendo aquél sobre ésta.

Como resultado es que nos encontramos ante una sociedad que tal vez no ha sido capaz de asumir, por la prisa, ese cambio y el resultado ha sido ese comportamiento del que se conocen unos alarmantes resultados. Cuanto pertenece a un ayer, relativamente reciente es considerado como vetusto o ñoño. Es necesario, preciso, imperante el estar al día pero tal vez no olvidando que para ello es necesario un aprendizaje. Nuestra lengua, aquélla que hablan millones de seres humanos y que, por su riqueza era considerada como uno de los valores máximos de nuestra cultura, ha quedado reducida a un simple y pequeño número de motes que al entremezclarse entre sí, dan lugar a expresiones

que sólo son comprendidas para quienes están "al loro" olvidando el significado que desde siempre se ha dado a esa parlanchina ave. Hoy no se da valor alguno al expresarse de manera correcta, al emplear lenguaje que en otros tiempos, pusieron nuestra literatura al más alto nivel.

La sociedad actual, en una gran mayoría, coloca bajo el mismo techo a sensaciones y sentimientos, confundiendo el amor con una de sus expresiones cual es la sexualidad.

La experiencia de un pasado de siglos de nada sirven y la historia es ya más que UNA CONOCIDA Y VIEJA MAESTRA QUE SE HA QUEDADO CON SU AULA TOTALMENTE VACÍA. Hoy sabe más quien más habla y la razón quiere tenerla quien al hablar lo hace a gritos. El diálogo ha dado paso a las disputas y a los adversarios se les tiene por encarnizados e irreconciliables enemigos, olvidando que, del diálogo sale siempre la luz y de la disputa, la oscuridad.

Si la sociedad ha cambiado, lógico es que quienes de ella cuidan o así se entendía que debía ser, ha cambiado totalmente. Me refiero a lo que hoy se conoce como CLASE POLÍTICA y antaño se conocía simple y llanamente como políticos, con más o menos clase pero empleando ésta en otro sentido.

La "clase política" parece ser que forma dentro de un clan y ello sorprende cuando se hace lo posible por hacer pasar al olvido por igual las "clases" que la lucha entre ellas.

Pertenezco, es bien sabido, a quienes desde muchos años han intervenido en ese quehacer de servicio al pueblo. Han sido e intervenido en política de una manera ininterrumpida desde hace mucho tiempo y por ello es motivo por el que, sin pasión alguna, he podido analizar esa forma de sentir, de actuar, de SER. Porque político no es quien quiera sino quien pueda serlo y para ello se requieren condiciones especiales.

Tengo en mi poder un escrito que a primeros de éste siglo un "cacique" pues este era el sobrenombre que se les daba a los políticos, dirige a quien le pedía consejo antes de intervenir en esa "res pública" como se conocía también a quienes querían o se consideraban llamados a servir a la sociedad en la que vivían. Dice así:

"...en cuanto al consejo que me pides, creo que tal vez podría servirte más de uno pero el primero es que olvides o no confundas EL PODER CON LAS RIQUEZAS pues en política quien es rico y honesto pronto se vuelve pobre y quien deja la honestidad aparte bien pronto se

hace rico. En política también es fundamental el tener una extraordinaria PRUDENCIA. No ofrezcas lo que sepas que no vas a poder cumplir porque si lo hicieras, más bien pronto que tarde, se te pedirán las cuentas sobre lo que ofreciste. No hagas demagogia alguna y déjate siempre llevar por el sentido común que EN POLÍTICA DEBE SER EL MÁS COMÚN DE LOS SENTIDOS. Sé justo tratando por igual a los amigos que a los que no lo son, porque así lograrás aumentar el número de aquéllos".

El escrito es muy largo. Está todo él lleno de otro tipo de consejos que hoy tal vez no tendrían cabida en nuestra sociedad, pero hay, el último que no puedo por menos de dejar sin transcribir: "La historia se escribe día a día y en ningún momento olvides ni el pasado ni te desentiendas del presente ni del futuro. VIVE EL HOY CON LA EXPERIENCIA DEL AYER PERO CON VISTA AL FUTURO, que en esto estará la PRUDENCIA POLÍTICA".

Este escrito tiene hoy o conserva todo su valor y motivo o por creerlo así ha sido el suponer que pueda ser de utilidad PARA UNOS Y PARA OTROS. PARA TODOS pues somos todos lo que formamos una sociedad a la que la "clase política de hoy" dice servir o ¿no es así? ¿la sirve en realidad?

**SE ALQUILA NAVE INDUSTRIAL DE 680 METROS CUADRADOS,  
EN EL POLÍGONO DEL MERCADO DE ABASTOS.**

**Razón TRANSPORTES CALATAYUD**  
**Teléfono: 47 06 62. BENICARLÓ**



# "La Asociación Gastronómica "Sancho Panza" visitaron en Castellón el restaurante "Arro,Pes"

■ José Palanques

Francisco Mañas Rodríguez y Eugenio Ibáñez Ibáñez, propietarios del "Restaurante Arro,Pes" instalado en la calle Benárabe de Castellón recibieron la visita en bloque de los componentes de la "Sociedad Gastronómica Sancho Panza" que en visita de cortesía realizaron en sus habituales salidas de los viernes.

"Arro,Pes" es un nombre compuesto por las especialidades de la casa en arroces y pescados para hacer un combinado de letras, y el 14 de abril lo abrimos al público en el año 1991. Es una tradición que ya llevaban dentro, el actual socio trabajaba también en otro restaurante y decidimos hacer pinitos para poder ganarnos la vida y realmente no nos pode-



mos quejar, hemos ido a más.

Al restaurante llegan gentes de todas clases de la vida castellonense, del mundo de la industria, políticos, personajes, etc.

¿Es la primera vez que reciben a los componentes de "Sancho Panza"?

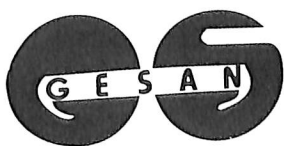
"Sí, ha sido la primera vez y debo decir que nos ha causado impresión tanto su comportamiento, como por su saber estar, respondiendo a la ética que distingue a

esa sociedad que según he sabido hoy han realizado ya el X Aniversario.

Ha sido un contacto muy positivo, del que me siento enormemente satisfecho y si debiera decirles algo sería que continuasen con esta gran labor, dado que es una cosa positiva al margen que da a conocer las excelencias de nuestra cocina por nuestra geografía ya que dar a conocer la restauración es algo que tiene su mérito.

Las metas del restaurante están centradas en hacerlo cada vez mejor, en que se aprecien nuestras cualidades culinarias y que el mantenimiento y conocimiento de nuestra cocina se sepa valorar el trabajo. Hoy en día es difícil, dado que la crisis actual está llegando a todas partes, pese a que el comer sea algo diario y algo que no se puede prescindir de ello por ley de vida".

Juan Mateu el "Sancho de la Noche", hacía entrega al dueño del restaurante de una imagen de cobre representando una castañera, como símbolo de amistad de la Sociedad "Sancho Panza" con uno de estos nuevos restaurantes habilitados para cubrir sus rutas semanales.



Gellida e hijos s/l

MUEBLES DE COCINA





*El grupo Espinela realiza un concurso poético cada fin de mes entre todos sus componentes y, a través de una votación entre ellos, eligen la mejor poesía del mes. Luego -gracias a la benevolencia y atención del director de la revista "Benicarló al Día", José Palanques-, y al interés y simpatía que siempre ha demostrado por el grupo Espinela, podemos dar a conocer nuestra modesta poesía a través de esta revista. En el pasado mes de octubre fueron dos las poesías ganadoras, al empatar a doce puntos. Títulos y ganadores fueron los siguientes: JULIO SANSANO I ROCA, Título: "Lloraré, sentiré, creeré, amaré...", con 12 puntos. MAYTE ANDRADE, Título: "Desde el toril", 12 puntos.*



## LLORARÉ, SENTIRÉ, CREERÉ, AMARÉ...

Cuando un jilguero muera  
sobre un árbol contaminado...  
¡lloraré!

Cuando una flor humilde  
me ofrezca su fragancia...  
¡cantaré!

Cuando una estrella vespertina  
me ofrezca su luz inefable...  
¡sentiré!

Cuando vea tu rostro adorado  
rondar la noche de mis sueños...  
¡amaré!

Cuando escuche en mi corazón  
los suspiros con los que me habla de tu amor...  
¡viviré!

Cuando el misterio de la vida  
esté tan claro como la luz del día...  
¡creeré!

Cuando me siente en mi puerta  
y la gente al pasar me salude...  
¡iré!

Cuando tú estés en mis pensamientos  
y tus deseos se vuelvan alegría en mi alma...  
¡existiré!

Cuando un niño ya no juegue como un niño  
y sea capaz de mentir como un hombre...  
¡gritaré!

Cuando vea que Dios "pasa" de palacios  
y se detiene para hablarle a una humilde flor...  
¡escucharé!

Cuando el corazón mío languidezca  
haciendo sonar en mi alma la música de la tristeza...  
¡moriré!

Cuando vea que las gaviotas se van  
porque se mueren los peces del mar...  
¡volveré a morir!

JULIO SANSANO I ROCA

## Desde el toril

De los campos, encerrado en fortaleza  
inexpugnable prisión con trocito de cielo,  
se revuelve acosado por el miedo  
buscando la salida, una puerta.  
Y... ésta se abre, y no piensa,  
se fuga por estrechos corredores  
viendo, él, que no ve colores  
una capa que su avance frena.  
¡Dios del cielo, es un engaño!  
Una nube gris pasajera,  
fantasma pululando por la arena,  
que no logra asustar al toro bravo.  
Se embriaga de vértigo y de rabia  
como a guerrero que impiden el paso  
bebe su propia sangre, vaso a vaso,  
antes morir, que perder esta batalla.  
Siente, que un dolor fiero le atenaza,  
sólo le consuela ante su muerte  
saber que, el adversario, es un valiente,  
que como él, expuso su vida en la plaza.  
Inclina la cabeza, rinde ante él sus armas,  
se nubla su visión, la vida se le escapa.  
Vuelve a ver los campos, bajo el sol que abrasa.  
Uno comprende; La gloria es efímera,  
al tiempo que se arrastra.

MAYTE ANDRADE



## Parador Costa del Azahar

Benicarló

Promocione, celebre y dé brillantez a sus actos en un marco ideal.  
Bodas, comidas de trabajo, comuniones...

Precios ajustados a sus presupuestos

CONSULTE al teléfono: 47 01 00

# Cartas al Director

Sr Director:

Cuando estalla una polémica sobre sueldos municipales, con acusaciones mutuas, la única forma fiable que tiene el contribuyente de enterarse de la verdad es conociendo las nóminas de cada concejal. Y eso es exactamente lo que ha publicado en **Castellón Diario (7-12-92)** el concejal del Partido Popular Sr. Juan Aparicio, ante las acusaciones del Partido Socialista que afirmaban que el Sr. Aparicio cobraba tanto o más sueldo que los Srs. Molina y Tiller respectivamente. Según las nóminas, éstos son los sueldos: Sr. Aparicio cobra 92.000 ptas. al mes; el Sr. Tiller costaba al Ayuntamiento 303.905 ptas. al mes y el Sr. Santiago Molina 198.304 ptas. Más claro agua.

Lo de los Srs. del PSOE no es sólo cinismo, sino más bien sinvergüencería. Con respecto a los sueldos, en la pasada legislatura primero practicaron el "Ocultismo", después la "Mentira" (recuerdo que un periodista local publicó que el Sr. Tiller sólo cobrara unas 140.000 ptas.), y finalmente, ahora todavía tienen la desfachatez de "Calumniar" a los Srs. del PP diciendo que éstos cobran más que ellos. Mientras tanto, estos socialistas, junto con otros enchufados, siguen cobrando sueldos multimillonarios de la Administración.

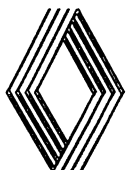
Con un historial tan ejemplar, basado en el "Ocultismos", la "Mentira", la "Calumnia" y el "Parasitismo", ¿cómo se puede ser representante o portavoz de un partido democrático? ¿quién podrá fiarse de su palabra?

*Carlos Arnau Meseguer*

## RENAULT

### AUTOCA, S.L.

Ctra. Valencia-Barcelona, s/n. — Teléfono (964) 47 11 50 — 12580 BENICARLÓ (Castellón)





# Dale una oportunidad al Amor

**Dale una oportunidad al amor tan solo necesita un corazón alguien, que lo sienta y empieza a repartirlo a los demás, por eso dale una oportunidad al amor.**

Otra vez estuvo con nosotros el Padre Florencio, Mercedario, capellán del Centro Penitenciario Mixto, la cárcel, de Castellón. Ya tuvimos la suerte hace dos años de escucharlo en una charla sobre la vida de los presos dentro de la cárcel, y la necesidad imperiosa de ayuda a las familias y a los propios presos.

Ya entonces fue algo difícil tratar de explicar lo que el Padre Florencio es capaz de transmitir al hablar. Esta vez lo ha podido comprobar más gente de Benicarló pues el salón de la Parroquia de Santa María estaba lleno. Se puede decir que los que estábamos allí conteníamos hasta el aliento y vi lágrimas en algunas caras.

El tema es muy fuerte. La mayoría de nosotros ni pensamos que allí dentro hay otra vida muy diferente, otro mundo inexplicable para los que nunca hemos visitado ni una sola vez la cárcel.

El padre Florencio nos dijo que era incapaz de pedir algo para él, pero nunca se cansaría de pedir para los presos, los marginados, los más olvidados de la sociedad. Su vocación como sacerdote de la Orden de los Mercedarios así se lo pide. Antiguamente los Mercedarios se dedicaban a redimir al cautivo, al esclavo y muchas veces ofrecían sus vidas a cambio de la de estos desgraciados. Nos dijo que los esclavos hoy están dentro de las cárceles, por lo tanto su trabajo está en la cárcel principalmente.

Piensa que lo van a trasladar

pronto. Ya son 6 años llevando una parroquia en Castellón y siendo capellán al mismo tiempo de la cárcel. Nunca los dejan tanto tiempo en un mismo sitio pero nos dijo que siempre habría un sustituto. Pensamos que esto será una lástima porque ha realizado y está realizando una labor increíble dentro y fuera de la cárcel. Tiene en Castellón un grupo numerosísimo de personas que lo están ayudando en su trabajo. Es un voluntariado de Cáritas y de gente de su parroquia. Entre ellos bastantes jóvenes. Es hermoso que la juventud tenga conciencia real del problema de los presos porque dentro de la cárcel hay muchos jóvenes que entran por una primera equivocación y esto ya les marca para toda la vida. Allí no se aprende nada bueno. Se fomenta la impotencia, la rabia, la desesperación. Nos habló incluso del abandono en que les dejan sus propias familias, no a todos, pero sí a bastantes de éstos, presos a los que no visita nadie, que nunca reciben una carta. Hay algunos de ellos que durante muchos años van todos los días a mirar la mesa donde se deposita el correo pero la carta esperada nunca llega. Nos dijo que para las personas que tenemos tiempo sería una buena obra de misericordia escribir a estos presos.

También, que sería hermoso tener en Benicarló un voluntariado como el de Castellón. Piensa que se podría trabajar conjuntamente con Vinaroz ya que hay mucha inquietud en la "Cáritas" de estas dos poblaciones sobre este tema, porque hay bastantes presos de los dos sitios en la cárcel de Castellón. Dijo que personas de Benicarló ya llevaron el seguimiento de una joven que

vive en Vinaroz y salió en libertad, estas personas visitan la cárcel periódicamente.

También insistió en la ayuda a las familias. Hay muchísimas rotas por estar el cabeza de familia en la cárcel y encontrarse los hijos en un completo desarraigo familiar. En Castellón todo esto ya se está llevando a cabo. Tienen dos pisos de acogida para los presos que salen en libertad condicional y gente encargada de buscarles trabajo. Nos explicó que todos van respondiendo (siempre hay alguna excepción pero pocas). Se les tiene la vida organizada y ellos responden al sentirse responsables y que se confía en ellos.

Dejó muy claro que las personas que tengan que tratar con ellos tienen que ser psíquicamente personas fuertes, nada emocionales y que aquí no vale la persona redentora que trabaja sola y cree que es fuerte y puede con todo este mundo. Se tiene que trabajar siempre en equipo, todos eslabones de una cadena y él, siendo capellán, no es simplemente más que un eslabón al servicio de los presos.

Nos enteramos de qué se pretende con la pastoral penitenciaria. La pastoral penitenciaria busca promover el desarrollo y

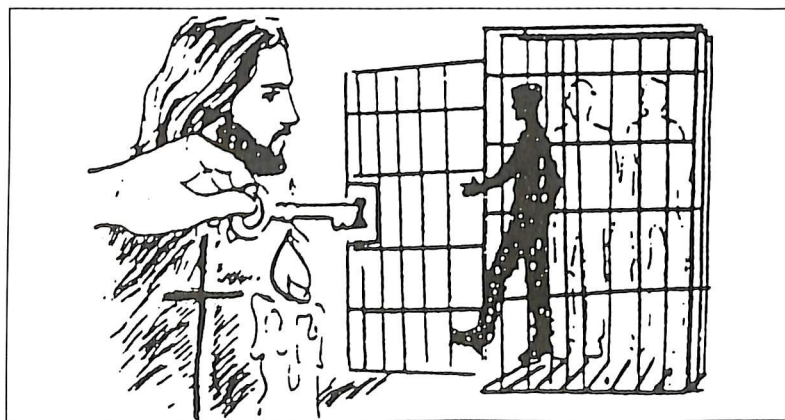
animación de una comunidad viva dentro de la cárcel, en la que los mismos encarcelados puedan compartir entre rejas su fe y su vida al igual que las comunidades cristianas en libertad. Éstas, no pueden olvidarse de las comunidades cristianas en prisión. Olvidarse de los presos es olvidarse del mismo Jesucristo.

Cuando terminó de hablar el padre Florencio, se nos pidió a los presentes si queríamos decir algo, si teníamos alguna pregunta. Entonces habló la madre de una joven de Benicarló y explicó el calvario de la vida de la muchacha y la poca solidaridad de la gente ante el problema de la droga. Fue un testimonio muy fuerte.

El llamamiento de esta madre y del padre Florencio tendría que llegar especialmente a los jóvenes, para que cuando algunos de estos presos salgan de la cárcel, encuentren jóvenes de su edad que puedan ofrecerles otras perspectivas de vida más sanas y viables en la sociedad.

Que el señor acompañe siempre al padre Florencio en esta labor tan grande que está realizando.

■ **Vicentica Devís**



**MOBEL RECORD, S.A.**

**EL RECORD DEL MUEBLE**

# LOS PERROS

## UN PROBLEMA DE EDUCACIÓN

■ José Palanques

comenzaremos diciendo que no tenemos nada contra los perros.

Que sabemos que el perro es el mejor amigo del hombre.

Que su presencia en la sociedad es casi imprescindible.

Pero... habrá que educar a los propietarios de esos perros para que la ciudad no se transforme en un estercolero, para que las viviendas, o sus portales, no sean los "meaderos públicos" y lo que tanto cuesta obtener, la limpieza, se vaya al traste porque cualquier propietario de perro, saca a pasear a su "can" y éste hace las "necesidades" en el portal de la casa del vecino, dado que si las haría en la propia, poca

cosa habría que objetar, aunque fuese igualmente censurable.

Una señora, extranjera por más señas, el otro día bajó a la calle con su perro -vive en Benicarló- y el "chucho" en la misma acera se puso en cuclillas para hacer su necesidad, y la señora en cuestión, ya preparada, sacó un cartón que tenía preparado, lo puso debajo del perro, éste hizo sus necesidades y después recogió el cartón y lo echó al contenedor de la basura.

Aquello, fue toda una lección.

Y es precisamente este detalle, donde centramos esta opinión para que, la gente se eduque y no deje que los perros campen a sus anchas y hagan de

lugares limpios, unos lugares en los que a diario se tengan que echar polvos de zotal, o la lejía, para que los perros pierdan esa fea costumbre de realizar "sus faenas" en el portal ajeno.

Los perros, que son un problema de educación, no pensamos que en los hogares donde habitan, se les permita depositar sus excrementos por cuanto ello será irresponsabilidad sanitaria del dueño, y por ese mismo motivo, es por lo que alertamos a los que tienen perros para que tengan cuidado cuando sus canes, ocupan lugares de la vía pública, y vigilen aquellos actos que sean responsables de esa falta de higiene que denunciamos, en bien

de la propia limpieza de la ciudad.

Hay que asimilar, que la ciudad es de todos y que entre esos todos también están los propietarios de los perros que deben velar por el cumplimiento de las estrictas normas de limpieza.

¡Perros sí, pero limpieza y cuidados también!



Los muebles  
para vivir mejor

MUEBLES PALAU, S.A.

apartado 22 - tel. (9649 47 17 50\*

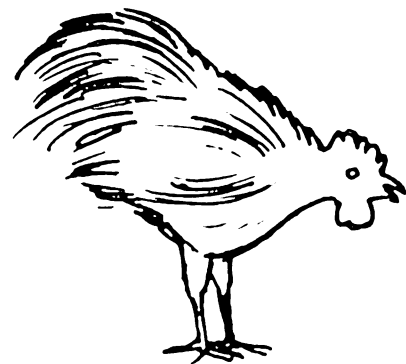
12580 BENICARLÓ

telex 65544 palau e - fax 964 / 47 09 72



# PICOTAZOS"

por GALLITO



## "MEDITERRÁNEO"

(DOMINGO 13 DE DICIEMBRE 1993)

El certamen infantil Benicarlandia 92 abordará el tema de "las colecciones"

José Vicente Ferrer / Benicarló

El concejal de cultura del Ayuntamiento de Benicarló, Patricio Cornelles, presentó el certamen Benicarlandia 92, que este año tendrá como tema central "las colecciones" y como lema "Fem-li punta al futur amb la nostra collecció".

Cornelles indicó que la gran novedad será el área de juegos, a instalar en la pista deportiva, que se cubrirá. Para entrar al recinto será obligatorio presentar un lápiz, con punta a ambos lados.

El certamen cuenta con un presupuesto de ocho millones y medio de pesetas, y contará con una presidencia de honor tripartita: Blanca Blasco, de la Diputación General de Aragón; Juan Guitart, de la Generalitat de Cataluña; y Andreu López, de la Generalitat Valenciana.

La presente edición, que también tendrá como lema la solidaridad, contará con la presencia de los niños bosnios acogidos en la provincia de Castellón y sus familiares. A esta idea se ha sumado la Asociación de Amigos de San Gregorio.

Según José María Fibla, promotor de Benicarlandia 92, el proyecto tiene como objetivo conseguir que los niños tengan un interés investigador para lograr la colección, todo ello con la intención de apartarlos de la televisión.

Fibla explicó como estará montado y distribuido Benicarlandia 92. Una vez pasado el acceso, previa entrega del lápiz, habrán dos grandes talleres, con una pasarela aérea, desde donde se podrá ver todo el certamen, que contará con exposiciones de colecciones, talleres de prensa, radio y televisión, lonja de intercambios, jardín botánico, zoo, guardería, escenario y un mirador electrónico. Además, unos monitores orientativos ayudarán a los niños en el recorrido por el recinto

## PRESENTACIÓN:

Soy un gallo noble y peleón. No un gallina acurrucada. Al que le pique que se rasque. Por eso me llaman "Gallito".

## FORMA DE PRESENTAR UNA NOTICIA:

# "BENICARLANDIA 92"

A la "IZQUIERDA"

lo que publica el  
"MEDITERRÁNEO"

(crónica de José Vicente Ferrer)

Y a la "DERECHA"

lo que publica el  
"CASTELLÓN DIARIO"

(crónica de José Palanques)

# CADA UNO HACE LO QUE .....

**"CASTELLÓN DIARIO"** (DOMINGO 13 DE DICIEMBRE DE 1992)

Del 26 de diciembre al 3 de enero

**Presentado el Salón de la Infancia y la Juventud, "Benicarlandia-92"**

En el salón de plenos del Ayuntamiento de Benicarló, el concejal de Cultura y Bienestar Social, Patricio Cornelles, junto con el representante de la Fundación Compte

Fibla, autor del proyecto, tuvo lugar la presentación oficial de "Benicarlandia'92" bajo el lema: "Femli punta al futur... amb la nostra col·lecció!".

**José Palanques**

Patricio Cornelles recordó el motivo de la creación de "Benicarlandia", diciendo que era un certamen creado para la infancia y la juventud de Benicarló y su comarca con el que dispongan, anualmente, de un tiempo y un lugar en el que puedan informarse, divertirse y aprender con las tecnologías, los objetos y los servicios más característicos y avanzados de la sociedad a la que pertenecen de cuyo cambio acelerado son, actualmente, activos espectadores, pero del que pronto deberán ser protagonistas y creadores para el óptimo desarrollo de la Comunidad.

El proyecto para 1992 acoge las fechas del 26 de diciembre al 3 de enero de 1993, y el lema que distinguirá esta nueva edición será el de "Femli punta al futur... amb la nostra col·lecció!".

Al igual que el año anterior se precisaba para entrar en el recinto el hacer una pajarita de papel. En esta edición se tendrá que pagar como entrada el entregar un trocito de lápiz de madera al que previamente, en la puerta de entrada, se les tendrá que hacer punta por los dos lados, la del pasado y la del futuro, y ahí puede comenzar ya una de las colecciones, dado que entre todos tendremos que recoger ese trocito de lápiz, que representará una enorme colección.

Con esta creatividad se logrará hacer vivir la colección global de todas las cosas que cada uno tenga, y que nos manifestaba José María Fibla Foix, alma de "Benicarlandia" en su condición de albacea de la Fundación Compte-Fibla, se podrán recopilar en unos "basquets" de los que usan los agricultores para exportar sus productos, que previamente pintados y habilitados, servirán en el fondo para exponer esas pequeñas colecciones, cuya muestra presentaba en el mismo salón de plenos donde oficialmente se daba a conocer la "Benicarlandia 92".

Estos "basquets" vacíos se



□ "Benicarlandia-92" fue presentado en el Ayuntamiento

podrán recoger en el Ayuntamiento de Benicarló desde el 14 al 21 de diciembre, y entregar las colecciones el 22 de diciembre en la carpa de Benicarlandia, instalada junto al pabellón polideportivo como la edición anterior.

Este año se habilitará igualmente el área de juegos y también el mercado de cambios, donde en una gran plaza se colocará el stand que estuvo en Valencia en "Europa-Agro 92" en el que Benicarló participó y que se reconstruirá idénticamente en Benicarló, para empalmar, tras la clausura el día 3 de enero, con la Feria Agrícola en la Festividad de San Antonio que se desarrollará los días 9 y 10 de enero. El stand de 8 por 8 y 64 metros cuadrados que en Valencia ya causó impacto. Aquí se emplazará para colocar la gran plaza de recursos y valores, donde los mismos niños intercambiarán sus cosas por otras, haciendo que el trasiego les conduzca a conseguir una colección, que no se trata de hacer completa, sino de traer una propuesta de colección.

Dio lectura Patricio Cor-

nelles a la solicitud formulada para conceder la presidencia de honor de Benicarlandia 92, a las tres instituciones culturales pertenecientes a las comunidades que nos dividen, en este caso son Aragón, Cataluña y País Valenciano, y por eso la petición de aceptar la presidencia de honor. Los escritos estaban dirigidos a Blanca Blasco, consejera de Cultura de la Diputación General de Aragón, Juan Guitart y Achell, presidente de Cultura de la Generalitat de Cataluña y Andrés López Blasco, consejero de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalitat.

El año anterior lo fueron tres alcaldes democráticos del Ayuntamiento de Benicarló: José María Febrer, Juan Vicente Rambla, y Jaime Mundo, que seguirán ostentando la presidencia de honor de estos certámenes.

José María Fibla, explicó en síntesis lo que significaba el slogan de este año, recordando lo que había sido el año anterior, en la que el lema se basa en "Descubriendo lo nuestro a través de los sentidos" y "en esta ocasión con nuestras colecciones, po-

demostramos decir que si algo no está evidenciado es la enorme riqueza de colecciones que hay en Benicarló, pero ocultas en las casas, muchas sin finalizar y muchas cosas antiguas, que se tiran cuando se hace un repaso a la casa y que puede servir para coleccionar, dado que todo en este mundo es coleccionable. Podrían preguntarse qué es lo que tiene que ver eso con los niños y podemos decir que tiene que ver en un intento complementario de lo que hacen en las escuelas, para lograr que durante un tiempo y unos días, en ese lugar, jugando, jugando se puede jugar también a rescatar la memoria, por lo que los objetivos son varios. Sacarle punta al futuro mirando hacia atrás para ver de lo que se puede sacar punta al pasado y por eso será importante constatar la labor que se puede hacer en los talleres, igual que el año pasado, pero que este año irán solamente dirigidos a hacer colecciones".

Benicarlandia 92 es ya, pues, una realidad que se va a poner en marcha.

**DESPEDIDA:**

Hecho el picotazo de rigor (que vale por 10) y viendo alborotado el gallinero, me despido de Vds. con las mismas palabras de la presentación:

Soy un gallo noble y peleón. Uno una gallina acurrucada. Al que le pique que se rasque. Por eso me llaman "Gallito"...





## (Cuento verídico navideño)

# Cuando por Navidad todavía nevaba

■ Julio Sansano (Navidad 1992-Medio siglo después)

*Esto sucedía en Ulldecona, tres años después del final de la guerra civil española, y en pleno retumbar de cañones de la segunda guerra mundial. El hambre, la miseria y la muerte, assolaban el mundo.*

- Mi madre se levantó temprano a pesar de lo frío y desapacible que amanceció el día. El cielo estaba completamente gris y una ligerísima agua-nieve, presagiaban que aquella Nochebuena, iba a ser muy fría aquel año de 1942. Con un cuchillo partió dos calabazas, muy bonitas, llamadas "cabell d'angel" las puso a hervir bastante rato, luego, las deshizo en una cazuela, y lo guardó para después por la noche, hacer confitura para los "pastisets". Ésta era una costumbre que, por estas fechas, se hacía en casi todos los hogares del pueblo.

- Venga, venga, a levantarse de la cama -nos dijo mi madre cuando tocaban las once de la mañana- que ya está empezando a nevar.

Yo, dando un salto de la cama, me puse a vestirme muy aprisa, a medio vestir todavía, me fui hacia el balcón.

- ¡Madre, yo quiero ver la

nieve! -dije pegando mi nariz en los cristales de la ventana-

- ¡Condenado crío, súbete enseguida a la cama y termina de vestirte! ¡Que vas a coger una pulmonía! -me gritó mi madre corriendo tras de mí, que de un salto me metí en la cama otra vez-

Por aquellas fechas cumplía yo once años y mi hermanita, que miraba la escena divertida, tenía cinco.

- Madre, esta noche será la nochebuena, ¿la vamos a celebrar?

- Mira hijo mío, yo ahora me tengo que marchar a Benicarló en el "borreguero" de las doce, haré el trabajo y volveré con el mismo tren, alrededor de las siete de la tarde.

Mi madre se dedicaba al transporte de productos comestibles, que en aquellos tiempos de la postguerra, adquirió unas proporciones impresionantes. Transportaba ocho litros de aceite desde Ulldecona a Benicarló, donde ya la esperaban los ferroviarios de Valencia para comprárselo. Luego, regresaba a Ulldecona con patatas, azúcar, pan... lo que podía encontrar.

Este tráfico ilegal tenía un nombre en aquel tiempo, que

yo por respeto a la memoria de mi querida madre, no quiero ni mentar, ya que a ella le molestaba mucho aquel remoquete; no obstante, estoy seguro que está en la memoria de todos los que vivieron aquella época.

- Teneis la comida preparada, y para la cena yo ya estaré de vuelta con todo lo necesario para hacer los "pastisets", "figues en paella" y "regañats", luego celebraremos la nochebuena y cantaremos villancicos -nos dijo mi madre con todo el cariño del mundo, y con la pena y la angustia de tener que dejarnos en día tan señalado solos y desamparados-

En tu voz que es caricia, madre mía,  
y en tu sonrisa que es gloria,  
se juntan la música celestial  
y los acordes infinitos de todo el amor inmenso  
que destila tu alma, con la tierna alegría,  
que emana, incontenible, del manantial abnegado  
de tu generosa vida.

Mi madre se fue con su preciosa carga de aceite, y con el corazón encogido de miedo, como cada vez que hacía el recorrido. Recorrido que hacía en un tren de mercancías que llevaba dos vagones de pasajeros, tan conocido y tan entrañable para todas las gentes de los pueblos por donde pasaba, y que

era conocido, familiarmente, por el nombre de el "borreguero".

Nosotros, después de comer, nos fuimos a casa de unos amiguitos a jugar, donde pasamos la tarde. A la hora de merendar, la madre de nuestros amiguitos, nos dio un trozo de "reganyat" para cada uno, que sabía a gloria.

- Mirad niños, está ya anocheciendo, y cada vez la nieve cae más intensamente, así que, marcharos a vuestra casa que vuestra madre, quizá habrá llegado ya.

Nos fuimos corriendo mi hermanita y yo cogidos de la mano, por las calles nevadas y frías, mientras espesos copos de nieve, besaban nuestros ateridos rostros, haciéndonos estremecer de frío su gélida caricia. Menos mal que la casa estaba muy cerquita. Al llegar empujamos la puerta pero... ¡estaba cerrada! ¡Nuestra madre no estaba todavía! Entonces cogí la llave que guardábamos en la "gatera" de la puerta, y entramos en la casa. La casa estaba sola y fría. Mi hermanita, temblando de frío, se puso a llorar llamando a nuestra madre, yo... también tenía ganas de llorar pero, me hice el va-

**Diconta**

Contabilidad Inteligente

**DIMONI**  
Software

**ACADEMIA**

**NOVO INFORMO S.L.**

CURSOS: INFORMÁTICA  
DISEÑO

MECANOGRAFÍA POR PANEL ELECTRÓNICO

VENTAS: ORDENADORES PERSONALES Y DE EMPRESA  
COMPLEMENTOS

C/ STO. CRISTO DEL MAR, 12 - TEL. (964) 47 16 58 - 12580 BENICARLÓ (Castellón)

liente, me tragué las lágrimas que asomaban a mis ojos y pensé; -yo soy un hombre, y los hombres no deben llorar-. Cerré los puños con fuerza, levanté la cabeza en desafío, no sé bien contra quien, y decidido busqué las cerillas, encendí el candil, luego subí leña y encendí el fuego. Aquello, aquel calorcillo, hizo reaccionar nuestros ateridos cuerpos. Mi hermanita dejó de llorar. Yo... pensé que sí, ¡que ya era un hombre!

- Tengo hambre, yo tengo hambre -volvió a lloriquear mi hermanita-

Calla que muy pronto vendrá la madre y nos dará la cena -la consolaba yo pacientemente.

Pero pasaban las horas y, nuestra madre no llegaba. Tardaba demasiado.

Si un día ves a tu alrededor, que la niebla, poco a poco se adentra en el círculo silencioso de tu amanecer de ilusiones, no dejes que la frialdad que posee el resbaladizo enlosado del desengaño y el abandono,

hagan nido en tu corazón. ¡Abre de par en par los ventanales al viento, a la vida, a la esperanza, y verás cómo la niebla, se desvanece, silenciosa, haciendo añicos aquel círculo opresivo de tinieblas que te aprisionan!

Decidí hacer algo para cenar. Busqué por donde mi madre solía guardar la comida, pero no encontré nada. (Por aquel tiempo en las casas no había ni ratas, porque se morían de hambre). En un lugar de la vacía despensa, encontré un pequeño saquito que contenía un puñado de harina de maíz. Puse la cazuela al fuego con un poco de aceite, freí dos ajos, añadí agua y cuando estaba el agua hirviendo, le fui añadiendo poco a poco la harina, como hace mi madre, hasta conse-

guir una espléndida y sabrosa cazuela de "semola" de la que comimos hasta hartarnos.

Fue pasando el tiempo, y nuestra madre no llegaba. En el reloj del campanario del pueblo, dieron las doce. En la mayoría de hogares se celebraba ya la nochebuena en familia.

- Tengo frío. Tengo sueño. Quiero que venga mi madre -lloriqueaba mi hermanita medio dormida-

- ¡No te duermas! Mira, la madre vendrá enseguida y celebraremos la Nochebuena.

- Yo no quiero Nochebuena... tengo frío... quiero dormir...

- Espera verás, ahora sacaré una manta y nos pondremos aquí tapaditos y calentitos a esperarla hasta que llegue.

Fui a la cama, cogí una manta y nos cubrimos los dos con ella. Y allí bien abrigaditos, al rescoldo de la lumbre, no tardamos en dormirnos. Como estábamos tan cerca del fuego, en uno de los movimientos del pie, una punta de la manta se cayó encima del rescoldo de las brasas ya casi convertidas en cenizas, pero fue suficiente, para que poco a poco, aquellas brasas a medio consumir, fueran prendiendo en la manta, y...

mientras...

Aquella Nochebuena. En otro lugar, nuestra pobre madre continuaba en la estación de Benicarló desde hacía ocho horas, esperando aquel "borreguero" cansino que no llegaba. Aterida de frío, con la angustia dentro del alma, pensaba en sus pequeños hijos que la estarían esperando. No paraba de repetirse -hoy no tendría que haber salido de casa. No debí dejarlos solos. ¡Dios mío, que no les

pase nada! ¡Que no les pase nada!

Perdidos entre mil caminos de senderos medio ocultos por el infortunio y la adversidad, vamos caminando, aturridos y solos, buscando la luz incierta y fugaz de los instantes de nuestra vida, sin comprender la burla del destino, que va marcando, inflexible, en el reloj de nuestra historia, el papel que nos toca vivir, hasta el postrer viaje hacia lo eterno.

Alrededor de las dos de la madrugada llegó, entre blanca humareda, el tan esperado "borreguero" a la estación de Benicarló. Pensó mi madre -a las tres puedo estar ya en casa- pero el plan que llevaban aquella noche los encargados de aquel tren, consistía en celebrar la nochebuena en cada estación que paraban.

¡Así que mi pobre madre, llegó a casa a las ocho de la mañana del día de Navidad!

Al llegar ante la puerta de la casa, notó que ésta estaba entreabierta, ¡le dio un vuelco el corazón! ¿Habría pasado algo? ¡Arriba en la casa se oían voces! ¡Dios mío! ¡Mis hijos! Llena de inquietud y de zozobra caminó a tientas hacia la escalera y la subió de dos en dos, abrió la puerta del viejo comedor y... la escena que se apareció ante sus ojos a la débil luz del somnoliento candil, la llenó de sorpresa y felicidad, porque, ¡no sólo vio que estábamos bien nosotros, sino, que tuvo la agradable sorpresa de encontrarse con mi hermano mayor, que llegó aquella madrugada de la mili, con un permiso para pasar las Navidades en casa!

-¡Madre, madre! ¡Ya has llegado! qué bien. ¡Ven, mira quién ha venido! -dijo mi hermanita corriendo hacia nuestra madre, que no podía contener las lágrimas de la emo-

ción y la felicidad que la embargaba.

-¡Hijos míos!- Mi madre llorando de dicha, nos abrazó a los tres, besándonos y repitiendo nuestros nombres.

Yo le dije: -Madre, anoche te estuvimos esperando para celebrar la Nochebuena, pero... como tardabas tanto... y... hacía tanto frío, nos tapamos con una manta al rescoldo del fuego y... -mi hermano por detrás, me dio un pequeño coscorrón haciéndome una seña para que me callara-

... y yo al subir los encontré a los dos bien dormiditos -repuso mi hermano-

Como la gente de entonces se conformaba con poca cosa, nuestra madre fue muy feliz aquellas Navidades al tener a sus hijos cerca de ella, y poder ofrecerles, junto con su inmenso cariño, aquellas viandas que tanto trabajo le costó conseguir. Harina, arroz, azúcar, patatas y pan blanco, fueron verdaderos manjares en aquellos tiempos que la guerra mundial assolaba la tierra. Pero... lo que nunca supo mi madre, fue que aquella Nochebuena de 1942, estuvo muy cerca de perder a sus dos hijos pequeños quemados. Cosa que hubiera sucedido fatalmente, sin la llegada providencial de mi hermano con aquel permiso milagroso que aquella Nochebuena, evitó una tragedia.

Esto es un cuento, sí. Aunque verídico. Y fueron muchos cuentos navideños, los que podrían escribirse y contar los que, por desgracia, tuvimos que vivir aquella triste época.

... Y esto sucedió, en aquellos tiempos, en que, por Navidad, todavía nevaba!

**IFF**

**IFF BENICARLO, S.A.**

AVDA. FELIPE KLEIN, 2 - 12580 BENICARLO (Castellón) ESPAÑA  
TELF. (64) 47 02 00 - FAX (64) 47 34 11 - TELEX 65574



# PRESENTÓ SUS CARGOS LA FALLA "EL CAMPANAR"

■ José Palanques

Presentó sus cargos en el propio Casal, la Falla "El Campanar", la última de la fallas nacida en Benicarló en 1982. Fue su primer presidente Juan Antonio Febrer. En la actualidad es Martín García Cruces que hacía los honores de la presentación para 1993, mientras uno de los vicepresidentes, José Ferrer Obiol, daba lectura a cada uno de ellos.

Ha sido la primera vez que esta falla ha hecho su presentación en el propio Casal, desistiendo de hacerlo en un restaurante de la ciudad, como era la normativa en estos años anteriores. En ello puede estar implicada de alguna forma, la crisis económica que se observa no sólo a nivel local, sino a nivel nacional.

Los cargos anteriores: Primero fueron llamados los cargos

que finalizan este año su representatividad en la falla, los cuales serán oficialmente sustituidos en la primera presentación fallera de 1993.

Fueron éstos:

María Cinta Alberich, Fallera Mayor.

Rebeca Foix Bretó, Fallera Mayor Infantil.

Presidente Infantil, Adrián Serrano Ancosta.

Madrina de la Falla, Pili García Ri-sueño.

Reina del Foc,

Martina Serrat Olmos (fallera para 1993).

Madrina del Estandarte, Mari Nieves Cruz Maeso.

Presidente de Honor, Calixto Gómez Rodrigo.

Tras la presentación fueron llamados los cargos para 1993:

Fallera Mayor, Martina Serrat Olmos (este año Reina del Foc).

Fallera Mayor Infantil, Patricia Lores Pellicer.

Presidente Infan-



## VÍDEO - LIBRERÍA TORRE

*Vídeo Club Familiar, Literatura Infantil y Juvenil, Naturaleza, Salud, Clásicos-Religión, Espiritualidad*

"LA FAMILIA CRISTIANA  
ESPERANZA DEL MUNDO

¡CULTURA Y DIVERSIÓN  
PARA TODA LA FAMILIA!

Pasaje Torre, s/n - Teléfono 964 / 47 17 55 - 12580 BENICARLÓ (Castellón)

til, Manuel Salvador Lavernié.

Madrina de la Falla, Elena García Cruces (hermana del Presidente).

Reina del Foc, María del Pilar Lavernié Castell.

Presidente de Honor, Manuel Octavio Octavio.

Mantenedor, Manuel Salvador Viñals, al que su nieto, Manuel Salvador Lavernié, le dedicó un poema precioso por haber sido elegido como Mantenedor de la Falla.

Manuel Salvador Viñals, su abuelo, se emocionó por esta sorpresa que le deparó el que será Fallero Mayor Infantil de la Falla 1993 del Campañar.

Martín García Cruces, su presidente, el de la falla nos referimos, estaba como siempre emocionado por la amistad reinante en la falla, y por la acogida que había tenido la idea de presentarla en el Casal, donde la cena que se sirvió estuvo alimentada por los mismos compo-



nentes de la falla, con presentación de carta de menú incluida y con un servicio que no desdijo del mejor restaurante y cuyos cargos principales de éste y dos años anteriores, fueron los camareros que sirvieron el menú donde no faltó nada para calificarlo de un "sopar de excepción".

La fallera saliente, que estaba realmente emocionada, ha sido ya Fallera Infantil de la Falla, y su próxima y cercana ilusión se centra en ser Fallera Mayor de la ciudad en próximas ediciones. A sus 19 años se puede esperar de todo, en una encantadora mujercita que es feliz siendo

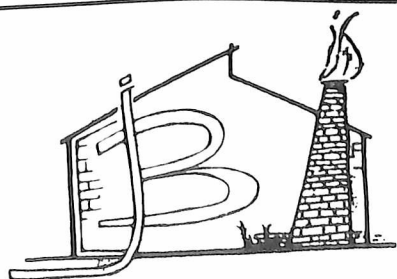
fallera y que es feliz igualmente viendo el calor y el ambiente que reina en la falla.

Igualmente el Mantenedor Manolo Salvador Viñals, un poeta del Grupo Espinela, se emocionó por la sorpresa que le deparó uno de sus nietos, Manolo Salvador, dado que el otro nieto Javier Salvador, es también fallero este año de la Falla Benicarló.

La fallas están ya en marcha y las presentaciones se van sucediendo poco a poco, hasta alcanzar una vez entre nosotros en 1993 el punto culminante de las fiestas josefinas, este año declarado como fiesta lo-



cal la fecha anterior a San José, es decir, el 18 de marzo, lo que prueba el peso específico que tienen la fallas en la ciudad.



**CONSTRUCCIONES**  
**J. Borrás, s.l.**  
EL RECORD DE LA CONSTRUCCIÓN



# ¿Qué es un Ingeniero Técnico en Topografía?

*"El hombre que mejor se realiza en su destino es el que más rinde".*

## INTRODUCCIÓN

La complejidad de tareas que, hoy día, supone el mundo del trabajo ha creado una serie de inquietudes, no sólo al futuro profesional que ha de ejercer una función o actividad, sino también al técnico orientador que ha de "encajar" a cada persona en el puesto que mejor se adapte a sus aptitudes, cualidades e intereses vocacionales.

La falta de experiencia y de información del futuro profesional crea dudas y zozobras a la hora de elección. Por otra parte, la responsabilidad del orientador que ha de señalar la mejor ruta para el porvenir de otra persona, crea una tensión y angustia si no cuenta con informaciones concretas o con el material auxiliar que declare contenidos, aptitudes y demás aspectos de una profesión determinada.

## EL PROFESIONAL DE LA INGENIERÍA TÉCNICA TOPOGRÁFICA

Es el profesional con conocimientos específicos de las técnicas cartográficas, fotogramétricas y geofísicas que le permiten la realización de los trabajos basados en las mismas. Basándose en tales conocimientos, levanta toda clase de

planos y mapas topográficos y temáticos, con destino a la información geográfica general, anteproyectos y proyectos de obras públicas, urbanismo aprovechamiento general del terreno, agricultura, ecología y demás actividades que supongan una acción directa sobre la superficie de la tierra, así como de obras subterráneas, como túneles, minas y similares. Por sus conocimientos geofísicos también puede realizar sondeos y prospecciones sísmicas, geoelectricas y geomagnéticas. Puede auxiliar en trabajos geodésicos a los ingenieros Geógrafos. El Ingeniero Técnico en Topografía, es el profesional con conocimientos específicos de las técnicas cartográficas; pero es obvio que las técnicas mencionadas cubren un campo de acción vastísimo.

### - **Astronomía Geodésica:**

Coordenadas astronómicas, movimiento diurno, correcciones, aberración diurna y anual, precesión, nutación, ecuación del tiempo, astronomía de posición y cosmografía.

### - **Fotogrametría I:**

Objeto, método y evolución histórica, elementos de óptica y fotografía, la cámara métrica y las influencias físicas sobre la imagen,

la geometría de las fotos aéreas, etc...

### - **Dibujo Fotográfico:**

Instrumentos, Dibujo de planimetrías, símbolos convencionales, rotulación manual y con plantillas, dibujos de curvas de nivel normales y roquedo, copia, reducción y ampliación de planos, organización e instalación de una oficina de dibujo.

### - **Tercer Curso:**

#### - **Catastro y Legislación:**

Estudio de las características catastrales, agronómicas, geométricas, económicas, jurídicas y fiscales, nociones de agrimensura, legislación tributaria con estudio somero de la reforma fiscal española.

Breve análisis de constitución de sociedades (anónima, limitada y colectiva).

#### - **Geodesia y**

#### **Proyecciones Cartográficas:**

Geodesia matemática, medidas angulares y de base, nivelación geodésica, ortometría y dinámica, elipsoide, cálculo de coordenadas geodésicas, desviación relativa de la vertical, estudio diferencial del elipsoide, proyecciones estanoigráficas, ortográficas, etc..., desarrollo cilíndrico, directo y transversal, desarrollo cónicos.

#### - **Oficina Técnica Topográfica:**

Levantamiento con plancheta, elección de métodos para un levantamiento topográfico, cálculo de presupuesto, organización de los trabajos topográficos, programación en calculadores electrónicos.

#### - **Geofísica:**

Características físicas del planeta Tierra, gabimetría, sismología, (ondas sísmicas, propagación y registro...), geomagnetismo (campo magnético terrestre, mareas y mareógrafos).

#### - **Fotogrametría II:**

Instrumentos analógicos, ópticos y mecánicos, aparatos analíticos y automáticos, planeamiento del vuelo, aerotriangulación, métodos, preparación, aerotriangulación radial, analógica y analítica, tipos de ajuste: gráfico, mecánico y analítico.

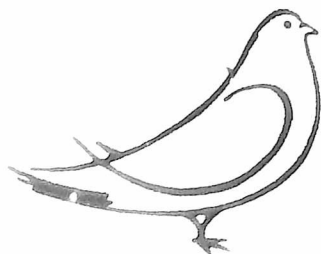
#### - **Topografía de Obras y**

#### **Levantamientos especiales:**

Nociones de materiales de construcción, proyecto de una obra de ingeniería, planta de un proyecto, trazados, curvas circulares y transición, alzado de un proyecto, rasantes y perfiles, movimientos de tierras, topografía subterránea, planos de población, etc...

#### - **Técnicas Cartográficas:**

Clasificación de mapas y



PRIMO RIVERA, 30

## BARTOLOMÉ

AGENCIA INMOBILIARIA  
ALQUILER Y VENTA  
APARTAMENTOS CHALETS

PEÑÍSCOLA

TEL. 48 95 68

cartas, elección de escala y sistema de proyección, estudio de las variables visuales, signos convencionales, planimetría, representación del relieve, rotulación de mapas, proyecto del mapa, revisión y modernización de mapas temáticos, selección de colores, prepaerés por las ciencias físicas, ciencias geológicas y biológicas.

## QUÉ SE ESTUDIA EN LA CARRERA

### Primer Curso:

#### - Matemáticas I:

Álgebra lineal, matrices, determinantes, sistemas lineales, transformaciones lineales de las geometrías (métrica, afin y proyectiva), proyección estereográfica, trigonometría plana y esférica, cálculo e integrales.

#### - Dibujo Técnico:

Construcciones geométricas, normalización, proyecciones, desarrollo, croquización, perspectivas isométricas, cónica y elíptica, dibujo de láminas de piezas industrial.

#### - Física:

Mecánica, electricidad y magnetismo, óptica geométrica, óptica física.

#### - Lectura de Mapas y Fotointerpretación:

Representación de las superficies topográficas, la esfera y su representación plana, orientación de un mapa, elementos representables en un mapa topográfico, mapas a escalas grandes y pequeñas, mapas temáticos, cartas náuticas y aeronáuticas, historias de los mapas y mapas actuales, cámaras y emulsiones fotográficas, geometría de las

fotografías aéreas, etc...

#### - Sistemas de Representación:

Sistema diédrico, sistema de planos acotados, sistema axonométrico ortogonal, sistema de perspectivas caballeras, sistema pónico.

#### - Instrumentos Topográficos:

Unidades de medida, escalas, medidor directo e indirecto de distancias, instrumentos (brújulas, anteojos, micrómetro, retículo, etc...): su comprobación, compensaciones y correcciones.

### Segundo Curso:

#### - Matemáticas II:

Estudio de las funciones analíticas de  $C$  en  $C$ , series numéricas y series de potencia, análisis armónico, ecuaciones diferenciales, elementales, estudio diferencial de curvas y superficies  $R^3$ , cálculo de probabilidades, teoría de la estimación, análisis numérico.

#### - Métodos Topográficos:

Métodos planimétricos, radiación, itinerarios, intersecciones directas, inversas y mixtas. Métodos altimétricos: nivelaciones geométricas, trigonométricas y barométricas. Redes de levantamiento planimétrico: triangulación, red topográfica y red de detalle, redes de levantamiento altimétrico, dibujo del plano.

#### - Geomorfología:

Formas del relieve, base litológica, suelos, estratos, plegamientos, fracturas y formas derivadas, volcanes y sismos, teorías orogénicas, meteorización, erosiones, océanos, el tiempo geológico, historia geológica de España y descrip-

ción de su relieve e hidrología, mapas geológicos y fotogeología.

El Ingeniero Técnico Topográfico trabaja también en obras cartográficas.

### CUALIDADES NECESARIAS

#### Aptitudes:

- **Inteligencia:** Es deseable un nivel normal-alto, sobre todo en el aspecto concreto del razonamiento.

- **Capacidad perceptivo-espacial:** Esta aptitud implica una perfección clara de relaciones espaciales entre distancias grandes y pequeñas y la apreciación de formas y tamaños.

- **Memoria:** Es ésta una aptitud imprescindible en su aspecto de retención visual y retentiva de datos, con un nivel aconsejable superior a lo normal.

- **Agudeza visual:** Esta aptitud se refiere más que al sentido de la vista -que se supone normal- a la habilidad de seleccionar y discriminar detalles coordinando esta condición con la capacidad perceptiva.

- **Atención distribuida y concentrada:** Es obvio que el manejo de datos, detalles, distancias y la misma elaboración técnica de planos y esquemas, conlleve un grado de concentración y observación a un nivel medio-alto.

- **Sentido de la orientación:** Es importante considerar estabilidad psicofísica, ya que el profesional en acción se mueve en campo abierto y ha de delimitar en los puntos cardinales la situación y las referencias geográficas.

- **Psicomotricidad:** Como aptitud específica se requiere

un gran dinamismo y destreza en el manejo de los aparatos de medida y de observación en el terreno.

### Otros condicionantes y motivaciones:

Dadas las condiciones del trabajo y modos de llevar a cabo la actividad profesional, se recomiendan, entre otros aspectos, estas características personales:

- Un buen método de trabajo con sentido de la organización y sistematización de los resultados.

- Ha de tener habilidad, rapidez y maña en el manejo de instrumentos de medida, precisión y visualización.

- El Topógrafo ha de contar, en principio, con resistencia física e integridad corporal para los desplazamientos y para aguantar las inclemencias del tiempo, así como resistencia a la fatiga, al sueño y al vértigo.

- Por otra parte, debe poseer dotes de mando y habilidad para coordinar las tareas con la disciplina del equipo de trabajo; igualmente ha de poseer sentido de la responsabilidad y ética profesional, ya que en sus conclusiones entran en juego intereses económicos de repercusión social y de índole privada.

- Ha de tener afición por la Naturaleza y el equilibrio ecológico, así como inclinación de originales de reproducción, técnicas de reproducción cartográficas, procesos fotomecánicos, los sistemas de impresión, estampación litográfica, gelatinografía, serigrafía, sistemas electroestáticos, etc...

Juan Vte. Gellida Pellicer



**López Climent**  
EQUIPOS PARA OFICINA

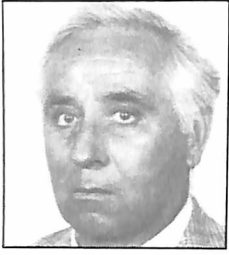
**SHARP**

**Copiadoras y Fax**

TELÉFONOS 964 / 45 05 20 - 45 64 09

12500 VINARÒS (Castellón)





por **CARLOS LATORRE**

# BANDOLEROS Y PIRATAS

(Estampas de Al-Andalus)

**N**os detenemos unos momentos ante el pórtico del mundo social de al-Andalus, pronunciamos el "¡Ábrete sésamo!" de nuestra curiosidad histórica y ante nosotros aparece una estampa variopinta, en la que casi nada falta. Ciudadelas monumentales, **zocos** (mercados) en hormiguelo comercial, un **cadí** que administra justicia a la puerta de una **mezquita**, la voz solemne de un **almuecín** llamando a la oración desde lo alto de un **alminar**, armonización ecológica entre la ciudad y el campo (no había coches; el vehículo básico en al-Andalus era el asno),... ¿Hemos dicho "ecológica"? Sin duda, porque en al-Andalus se amaba de verdad la Naturaleza, se reverenciaba el agua, se cuidaban magis-

tralmente las huertas y se respetaban mucho el campo extra-muros, bosques, ríos y matorrales. Hasta nos parece probable que en al-Andalus las ardillas pudiesen todavía saltar de rama en rama desde la frontera Norte hasta Gibraltar sin pisar el suelo.

Evocamos todo esto porque aquellos caminos, bosques y matorrales andalusí ofrecían habitación y refugio a pintorescos huéspedes del tiempo: los **BANDOLEROS**.

No se ha escrito ampliamente -que sepamos- sobre los **BANDIDOS** y **PIRATAS** en al-Andalus, ni en el resto del mundo musulmán medieval. Sin embargo, los había, muy curiosos y no pocos.

Casi todos nosotros hemos tenido la dicha de pasear nuestra fantasía de lectores infantiles por ese libro tantas veces editado de "Alí Babá y los cuarenta Ladrones", aquellos jinetes que re-

gresaban a su misteriosa caverna después de consumir sus fechorías. ¿Leyenda?... ¿O Historia?. Era tradición inveterada de las viejas tribus árabes el asalto a otras tribus a desierto abierto, sin que faltasen los piratas, porque si bien Simbad podía venir de la leyenda, bien históricos son **Mobásir**, reyezuelo de Denia (s. XI) andalusí, luego rey y pirata terrible en Mallorca, amigo de poetas también, sembrador de angustia en el Mediterráneo occidental hasta el extremo de coaligar contra él a catalanes, genoveses y pisanos; o aquel **Ishak** igualmente rey y pirata de Mallorca, asesino de su padre, que llevó su audacia hasta hacer frente a los almohades (fines del s. XI).

Denominador común de estos bandoleros y piratas: eran rurales e insulares. Sus tácticas, precursoras de guerrilleros del "maquis" y de corsarios venideros de otras islas: el ataque por sor-

presa, recogida del botín y huida rápida a las espesuras vegetales, a cuevas inaccesibles o a una isla bien guardada. Al menos eran ecológicos, a diferencia de piratas y bandoleros de nuestro tiempo, que organizan sus estafas y latrocinios desde cómodos sillones urbanos, por "fax".

Repasamos algunos documentos viejos de la Iberia musulmana y nos encontramos con un caso notable como el de **BAZI al-AXHAB** ("El Halcón Gris"), bandolero andalusí reseñado por al-Maqqarí. ¿Quién era este bandolero pertinaz de la Sevilla abbadí del siglo XI? Releamos al admirable orientalista holandés Reinhart DOZY (1820-1863), tenaz explorador de los fondos árabes de bibliotecas y archivos españoles. En el tomo IV de su "Histoire des Musulmans d'Espagne jusqu'à la conquête de l'Andalousie par les Almoravides" (1861) leemos las noticias siguientes (págs.

## O R E M A R, S. A.

Avda. Marqués de Benicarló, 39 - Tel. 47 19 45

le ofrece su **SECCIÓN DE NÁUTICA DEPORTIVA**, un equipo de profesionales a su servicio

133-135 de la traducción española):

"En general, todo el que tenía talento podía estar seguro de agradar a Motamid (rey de Sevilla de 1069 a 1091), aun cuando fuese salteador de caminos, como lo prueba la anécdota del **HALCÓN GRIS**. El **Halcón Gris** había sido durante mucho tiempo el ladrón más célebre de la época, el espanto y azote de los habitantes de las campiñas; pero habiendo caído al fin en manos de la Justicia, fue condenado a morir crucificado en la carretera, para que los aldeanos pudieran ser testigos de su suplicio..." "Al pie de la cruz en que estaba clavado el ladrón se hallaban su mujer y sus hijas llorando sin consuelo". "El **Halcón Gris** era un hombre muy compasivo, un corazón de oro, y la idea de que su familia iba a quedar en la miseria le partía el alma". "Vio llegar a un mercader forastero montado sobre una mula, cargado de piezas de tela y de otras mercancías, que iba a vender a los pueblos cercanos". El **Halcón Gris** engañó al comerciante diciéndole que al verse prendido por la Justicia había arrojado "diez ducados" en un pozo seco,

allí, al lado, y le propuso: "Si quieres hacerme el favor de sacarlos te daré la mitad..." "Seducido por el cebo de esta ganancia, el mercader cogió inmediatamente una cuerda, la ató al brocal del pozo y se deslizó hasta el fondo". El **Halcón Gris** ordenó entonces a su mujer: "Corta la cuerda, coge la mula y huye a escape con las niñas". "Todo se hizo en un abrir y cerrar de ojos". Tardó el pobre mercader en salir del pozo y explicó después su desventura a sus libertadores, apostrofando al "ladrón, que le había engañado". Pronto se supo todo esto en Sevilla, llegando a oídos de su rey, Motamid, que ordenó que desclavaran al **Halcón Gris** y lo trajeran a su presencia. Los dos frente a frente, le dijo Motamid: "No hay duda de

que eres el mayor bribón que existe, pues ni la perspectiva de la muerte ha bastado para hacerte renunciar a tus artimañas". "¡Ay, Príncipe! -repuso el ladrón- Si, como yo, supieras lo sabroso que es robar, mandarías al infierno tu regio manto y no harías otra cosa". Bromas aparte, Motamid le propuso dejarle en libertad y concederle un empleo bien remunerado a condición de que no robase más y de que abandonase su oficio. Aceptó el **Halcón Gris**, y cumplió su compromiso. "Nombrado brigadier de policía, inspiró tanto terror a sus antiguos camaradas como había inspirado antes a los campesinos".

Es difícil deslindar ahora, a casi un milenio de lejanía, lo que hay de historia y de leyenda en

todo esto. Pero sí se nos revelan claramente algunos hechos. Por ejemplo, que este célebre bandido andalusí era rural, salteador de caminos, como también era del campo o de la selva Robín de los Bosques, típico **highway robber** en la terminología inglesa. El **Halcón** fue, sin duda, precursor ilustre de Diego Corrientes (segunda mitad del s. XVIII) y de José María el Tempranillo (primera mitad del s. XIX).

También sabemos con certeza que, al margen del pintoresquismo, este género de salteadores rurales era consecuencia natural en al-Andalus de insoportables desigualdades sociales, porque en aquellos modelos de sociedad unos pocos disfrutaban de lujos orientales a costa de una inmensa mayoría de parias que penaban bajo arbitrariedades de todas clases. Entre estas arbitrariedades las asfixiantes presiones fiscales de unos reyezuelos que, además de costear sus lujos, compraban su supervivencia pagando tributos agobiantes a poderosos reyes cristianos, en este caso de Motamid de Sevilla, a Alfonso VI de Castilla y León.



# café B+0

## ¡¡Ché que café!!

Un aroma que le acompaña a diario

Teléfono: 47 04 89 BENICARLÓ

### LIBRE PUBLICIDAD



# Cosas y casos de mi amigo

■ El Marqués de la Lumière

Al encontrarme con mi amigo, me sorprendió ver que, en lugar del habitual cigarrillo, llevaba en la boca una bonita y flamante pipa. Ante mi patente extrañeza, se apresuró a aclararme:

""Todo empezó cierto día que se me ocurrió decirle a mi esposa, harto de escuchar sus sermones sobre el tabaco y mi costumbre de fumar: -Desde hoy no voy a fumar más-.

Con tan gran alborozo y júbilo acogió mi cónyuge esta decisión, que me obsequió con una especial comida: judías estofadas con chorizo, que es uno de mis platos preferidos, y que escasamente puedo catar, porque cuando ella era pequeña... Bueno, pero esto es otra historia que te contaré en tomo aparte.

Al finalizar la, para mí, opípara comida, encendí un cigarro y aspiré con fruición una gran bocanada de humo, del que sólo expelí algo menos de la mitad. El resto del

humo, supongo que quedaría enredado y perdido entre los tobillos y juanetes. Tan intensa y profunda fue la bocanada.

-¿CÓMO?,-clamó mi esposa, entre sorprendida, iracunda y bastante furibunda,-¿no dijiste que no ibas a fumar más? ¿Es así como cumples tu promesa?.

-Lo prometí y lo cumplo, -repliqué con gran serenidad y aplomo,- desde hoy no voy a fumar más. Voy a fumar igual. O puede que un poquitín menos que antes.

A mi esposa no le hizo ni pizca de gracia mi broma, y por la cara que puso, deduje que podía despedirme para siempre jamás de las judías estofadas con chorizo.

No obstante, la profunda decepción y enorme desilusión que le produjo mi chirigota, me inclinó a reflexionar más seriamente sobre el tema:

¿Tan pernicioso es el uso del tabaco? ¿Tanto daña su consumo habi-

tual? ¿Tan nocivo es? Entonces decidí hacerme un minucioso y concienzudo examen, para determinar las posibles secuelas que el hábito de fumar podrían haberme producido.

Cuando finalicé el exhaustivo análisis, quedé horrorizado ante el resultado, y exclamé con amargura:

¡Ah, qué perjudicial, qué dañoso es fumar!

¡Cuán dañino y detestable es este vicio!

¡Qué abominable y maligna esta costumbre!

Lancé estas exclamaciones al observar que todos mis pantalones, camisas, chaquetas y etcéteras, estaban plagados de "botanas", chamusquinas y agujerillos producidos por las chispitas de la ceniza de los cigarros. Y aunque en menor escala, también habían sufrido "la prueba del fuego", algún que otro calcetín y corbata, y hasta una camiseta interior. Lo que oyes. Y a mi alrededor... sillones, butacas, alfombras y similares, marca-

dos por la indeleble chamuscadura.

Vaya, vaya. Vaya si fumar ocasiona dañosos daños. (Valga la redundancia. Valga lo que valga).

Para colmo, me ha parecido oír que alguien ha insinuado, por la "tele" creo, que el tabaco puede perjudicar algo la salud del fumador ¡Lo que faltaba!

Después de lo dicho, no te asombrará verme fumar en pipa, ya que según recientes estadísticas, fiables encuestas y profundos estudios científicos sobre el tema, este modo de fumar elimina casi al cien por cien el riesgo de "botanas", chamusquinas, agujeros, quemaduras, etc., en la vestimenta y alrededores"".

Vale, mi querido amigo, mi dilecto e infame amigo. Prefiero no opinar de tus teorías sobre el tabaco. No me vengas con monsergas. Con tu pan te lo comas. O mejor dicho con tu pipa te lo fumes. Sin comentarios.

**AUTOSERVICIO**

*Elena*

C/ San Francisco, 31 - Tel. 47 44 52 - BENICARLÓ

*Felices Fiestas de Navidad y Año Nuevo*

# CRÍTICA DE LIBROS

## La Gloria del Olivo

J. J. Benítez

Editorial Planeta. 337 págs.

■ Jaime Gascó Perez Caballero

Último libro de J.J. Benítez, en su modalidad de narrativa tipo "Caballos de Troya" o "La rebelión de Lucifer" (cuya crítica ya apareció oportunamente en esta revista) en el cual figuran personajes totalmente reales e incluso de rabiosa actualidad pero que sufren unos avatares o sucesos totalmente ficticios si bien nunca carentes de toda lógica.

El título del libro viene dado por el sobrenombre que ostentará el próximo sucesor en la Cátedra de San Pedro luego del Papa actual según la lista de los mismos que figura en las llamadas profecías de San Malaquías, en la que por cierto pocos quedan ya por venir.

Viene esto a cuento porque el argumento de la novela se basa en la complejísima trama montada por una secta tan poderosa como diabólica (llamada la de "Los tres círculos") que busca materializar la renuncia del actual papa polaco Juan Pablo II.

Así, en la novela aparecen: Roma, Coímbra (en relación con sor Lucía, pastorcilla, que so-

brevive como monja en un convento de dicha ciudad, testigo directo de las apariciones de Fátima y que guarda el llamado tercer secreto de Fátima), París, Ginebra, etc... Llegando el propio autor a arriesgar su integridad física de forma voluntaria, al provocar su detención por la policía de Roma ya que el curso de la novela así se lo exigía.

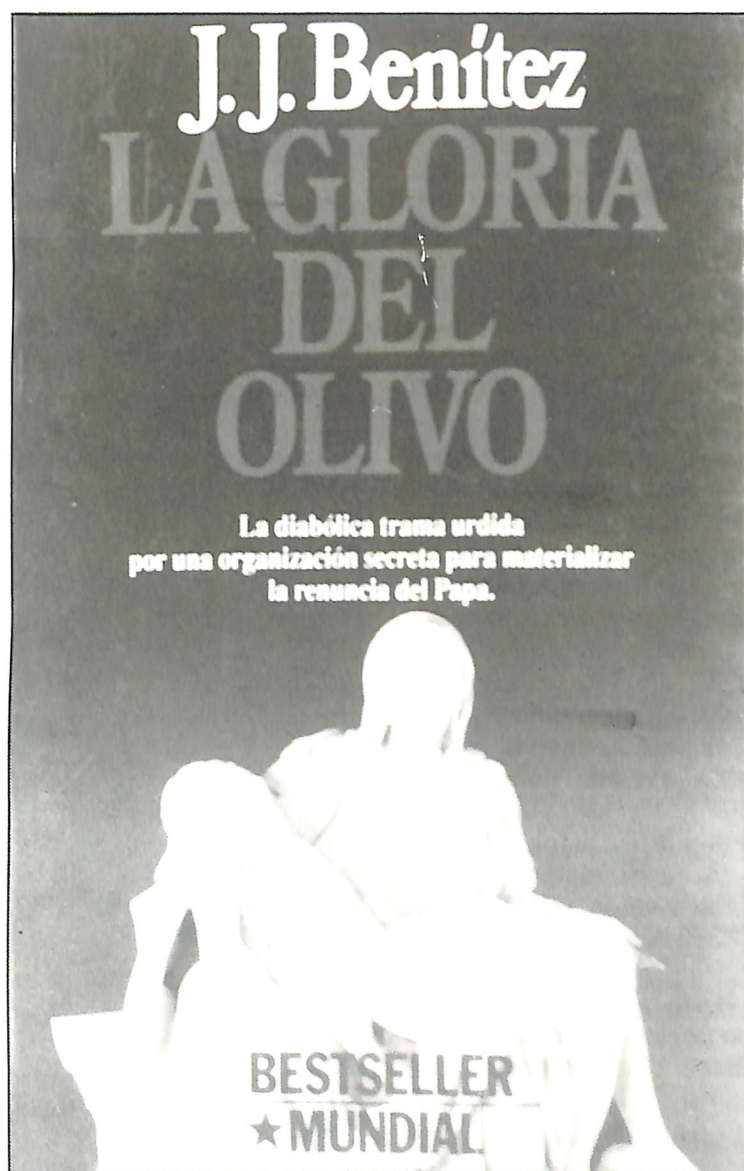
Es pues una novela de una intriga tan fuerte, que no es bueno ni conveniente comentar en esta crítica su desarrollo, ni mucho menos su inesperado desenlace final. En algunos momentos se asemeja a un excelente guión de una película policíaca de ámbito internacional que bien llevada a buen seguro tendría su éxito taquillero garantizado.

Por otro lado es increíble el comprobar la cantidad tan fabulosa de datos que el autor llega a conocer en todos los ámbitos donde se desarrolla la trama de la novela: así en las secretas estancias vaticanas, en el Convento de Coímbra donde reside sor Lucía, en las dependencias po-

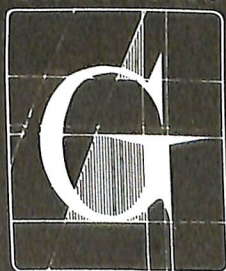
licíacas de Roma, etc...

Por este motivo, nada puedo añadir so pena de desvelarles algo más de lo que es debido el argumento de la novela que está escrita estilo Bení-

tez, tan peculiar y que consigue plenamente y en todo su desarrollo mantener el interés del lector, no decayendo en ningún momento la intriga y suspense.



GRAFICAS



GRAFISA, S.L.

## FORMULARIOS INFORMATICA

IMPRESOS, PUBLICACIONES, CATALOGOS,  
ETIQUETAS, LOGOTIPOS

SAN FRANCISCO, 115 - TEL. (964) 47 39 04 - 47 07 60 - FAX (964) 47 42 04  
12580 BENICARLO (Castellón)



# SE FALLÓ EL IV CERTAMEN DE POESÍA Y CANTO

**José Palanques**

Convocado el Certamen de Poesía y Canto por la Casa de Andalucía de Benicarló, en su cuarta edición y, siendo las 20'10 horas del día 13 de diciembre de 1992, se constituyó el jurado calificador para la modalidad de Cante Andaluz integrado por las siguientes personas: Ángel Almansa López, presidente de la Casa de Andalucía de Benicarló; Antonio Cuenca Caballero, secretario Casa de Andalucía de Benicarló; y vocales, Diego Cortés Santiago, Juan José Maldonado, José Rodríguez Arroyo y Antonio Ramos Arjona (todos ellos entendidos en Cante).

Tras la actuación de los cuatro finalistas, se procedió a la posterior deliberación entre los miembros del jurado, y tras la oportuna votación, el secretario del mismo que actúa con voz pero sin voto, dio lectura de los resultados obtenidos:

- 1<sup>er</sup> Premio dotado con 50.000 ptas.: Diego Pérez Sánchez (Valladolid).
- 2<sup>o</sup> Premio dotado con 25.000 ptas.: Juan Marín Prieto (Castellón).
- Accésits, dotado con diploma: Eloy Pérez García (Castellón) y Francisco Ruiz Pozo (Benicarló).

En la modalidad de Poesía se constituye el jurado formado por: Ángel Almansa Bailón, presidente Casa de Andalucía de Benicarló; secretario, Luis Burgos Espín,

**La Casa de Andalucía dio a conocer el fallo del IV Certamen de Poesía y Cante Andaluz que se desarrolló en el Colegio La Salle y cuyo fallo final lo detallamos seguidamente.**



(vicesecretario de la Casa de Andalucía); vocales, Sacramento Tomás Rodríguez (profesora numeraria de Lengua y Literatura en el Instituto de Formación Pro-

fesional de Benicarló), Rosana Franch Fandos (profesora numeraria de Lengua y Literatura en el Instituto de BUP de Benicarló), Rosa Canos Arambul (profesora nu-

meraria de Latin en el Instituto de BUP de Benicarló) y José Carlos Beltrán (poeta director del grupo poético Espinela).

Tras la lectura de las obras presentadas y posterior deliberación entre los miembros del jurado, se procedió primero a desestimar aquellos poemas que incumplían las bases del Certamen por no ser de temática andaluza o no llegar a la extensión mínima de 30 versos; seguidamente se realizó la votación para designar los finalistas y premios que serán dados a conocer y leídos en la fase final del Certamen. Reunidos los votos emitidos por el jurado, el secretario del mismo, que actúa con voz pero sin voto, procedió a la apertura de todas y cada una de las plicas, resultando los siguientes finalistas y premios:

- 1<sup>er</sup> Premio dotado con 50.000 ptas. y diploma para el poema "Ensueño en Málaga", de Mari Carmen Rubio López (Galapar, Madrid).
- 2<sup>o</sup> Premio dotado con 25.000 ptas. y diploma para el poema "Pueblos de mi Andalucía", de Julio Sansano Roca (Benicarló).
- Accésits: dotado con diploma para el poema "Guitarra, Fandango y Flamenco" de Jaime Gascó Pérez Caballero (Benicarló), "Al sur" de José Bretones Salinas (Barcelona), "Lo ha dicho Juan Valderrama" de Juan Francisco Arana Rupelo (Burgos).



**ELECTROFON, S.A.**  
FONTANERÍA Y ELECTRICIDAD



# EL DIRECTOR GENERAL DE FORMACIÓN E INSERCIÓN PROFESIONAL EN BENICARLÓ

■ José Palanques

**El director general de Formación e Inserción Profesional de la Generalitat Valenciana, Francesc Paula Pons i Alonso, estuvo en Benicarló donde visitó el Ayuntamiento y dio a conocer la construcción del Centro Comarcal de Ocupación Profesional que va a instalarse en los terrenos del antiguo Matadero Municipal y, cuya construcción se iniciará en 1993.**

El Director General, tras ser recibido por el alcalde, giró después visita a los terrenos donde en breve se debe edificar en próximas fechas el Centro de Formación Profesional Ocupacional de la Conselleria de Trabajo.

"Este centro —decía Francesc Paula Pons— tiene mucha importancia para la Conselleria, porque quiere responder a las necesidades formativas de las empresas y de las personas paradas de toda la zona de la provincia, entonces Benicarló, como zona de cabeza y más significativa en este proyecto, en su día se pactó con el Ayuntamiento la cesión de un terreno y hacer un edificio donde se construirá el centro.

Sus características son 2000 m<sup>2</sup> aproximadamente edificables, van cuatro talleres de tipo industrial; el cual será un centro polivalente que en cada momento se irán movilizand los recursos didácticos necesarios para poder impartir los cursos que vayan solicitando las empresas o la gente que esté en paro.

Por otr parte, también habrá seis aulas teóricas para impartir toda clase de cursos, la parte teórica complementaria a la demanda práctica.

Hay que tener en cuenta que también muchas de las acciones formativas que se hagan sobre este centro tendrán parte de ellas que se realizarán dentro de las propias empresas, lo que se denomina la formación en centros de trabajo, tal y como contempla toda la nueva reforma de la Formación Profesional Ocupacional.

El esfuerzo que pone la Generalitat en el proyecto en principio es el esfuerzo de inversión, son 324 millones de pesetas, tal como ha salido la subasta de las obras, que comenzarán muy

pronto, dado que el día 18 ya se abren las plicas para asignarlo; después habrá sus recursos humanos, es decir, un equipo directivo, director, administrador, gestor de formación y auxiliares y, después también toda una serie de recursos económicos para realizar acciones formativas dentro del centro o en las empresas de la comarca que lo soliciten, dado que el centro va a ser un centro que va a irradiar acciones

formativas, pero entendiéndose siempre las acciones formativas, tal las preventivas, como es el detectar cuáles son las necesidades que se tienen, y saber siempre cuáles son las características de la zona de los lados de Benicarló, para que después las acciones formativas respondan a esas necesidades.

La acción no acaba ahí, sino que lo hace en el tema de inserción profesional, dado que tam-

bién se realizarán acciones formativas para su inserción social y profesional.

De los centros que se construyen en la Comunidad Valenciana éste es el sexto, hay cuatro funcionando: Onteniente, Valencia norte, Benidorm y en construcción el de Orihuela, y proyecto el de Gandía y Alcoy, más los tres que nos pasa el Instituto Nacional de Empleo, Elche, Alicante y Catarroja, y un solar en Castellón para constuirse también un centro. Eso forma parte de los que se denomina actividad valenciana de Centros de Formación e Inserción Profesional".

¿Cuánta gente puede absorber este centro?

"Alrededor de 600 personas, pero el Centro de Formación Ocupacional no se plantea en los términos de cuánta gente, sino lo que pueda hacer, cómo pueden ser las acciones de observatorio, las acciones de inserción, detectar las necesidades, impartir cursos o en el propio local o en otros de la zona.

Por otra parte en esta zona todos conocemos el sector de la madera-mueble, tan importante, y no hay que olvidar el sector turismo y el factor servicios alrededor de dos tipos de industria; entonces en cada momento se irá determinando la evolución del mercado de trabajo de la comarca, las acciones formativas que son fundamentalmente los que consideramos más significativas.

La obra tiene una previsión de 16 meses de construcción. Calculando que se pueda comenzar en febrero del 93, en junio del 94 podría estar en funcionamiento. El edificio, por otra parte, una vez construido tendría una forma diferente a los actuales, dado que parece en vista general panorámica, un enorme trasatlántico construido en tierra.



Benicarló

**aldía**

DESEA A BENICARLÓ  
EN GENERAL  
UNA FELIZ NAVIDAD  
Y UN VENTUROSO  
1993

# Le interesa saber...

por: JOPA

## LE INTERESA SABER QUE...

Benicarló es una ciudad en la que predominan las situaciones límite, porque a veces, sin saberlo, se originan una serie de confusiones que acaban con no saberse si están hechas adrede.

## POR EJEMPLO...

¿Qué razones existen para que sigan existiendo intrusos a los que les molestan las cosas, y se dedican a pisotearlas, destrozarlas y hasta romperlas?

## QUÉ RAZONES ESGRI: MEN...

Para proceder de esa forma ¿Acaso hay algo en su interior que les obliga a manifestarse así ante la misma sociedad?

## ES POSIBLE...

Que ya nadie crea en la honestidad de las personas y que se catalogue muy mal a aquéllos que se dedican a hacer el bien por hacerlo o entregar parte de su esfuerzo diario en una labor de la que se benefician todos.

## QUIZÁS SEA...

Porque los pensamientos son diferentes a la hora de valorar o enjuiciar persiguiendo destinos o metas que no les corresponden, o simplemente, en razón a demostrar que su EGO es distinto.

## ¿SABE USTED LO HERMOSO QUE ES...

Saber que se hace un bien, sin dar publicidad a lo que se realiza.

## HA INTENTADO ALGUNA VEZ...

Meterse en la piel de su vecino y saber cuáles son los problemas que le acometen y lo que hace para quitárselos de encima.

## ¿CONSIDERA USTED...

Ahora que es Navidad, que el edificio de Correos es algo que puede permitirse en una ciudad de 20.000 habitantes, sin que se levante un día la ciudad y con clamor diga basta a tanta inmundicia?

## ¿CÓMO ES POSIBLE...

Que se permita poner una multa de 250.000 ptas. a una furgoneta que se dedica a transportar niños al colegio, por unas personas que se ganan la vida en ello?

## ¿SABE USTED...

Quién hizo el agosto el 14 de diciembre?

## PREGUNTE, PREGUNTE...

Indague, busque, denuncie, persiga y entonces sí que hablaremos de convivencia, hermandad y compañerismo.

## LE INTERESA SABER...

Muchas cosas. Y entre ellas ¿qué razón persigue a

las personas que se dedican a insultarse unas a otras, por razones políticas de su cargo y que por contra no se ven sus propios defectos?

## INDAGUE, INDAGUE...

Y vea lo que persiguen quienes así se muestran ante la sociedad, que les conoce, les tiene catalogados y, sin embargo, se impone su silencio por pura cobardía.

## ¿SABE USTED QUIÉN ES QUIÉN...?

Debería saberlo. Y una vez sabido, computarlo, ponerlo en el ordenador y ordenar su propia vida. Saber lo que era y lo que es. Saber lo que buscaba y lo que ha encontrado. Saber en definitiva que la vida está repleta de injusticias. Pero... ¡injusticias que arregla el dinero! El vil metal, ése que hace que unos y otros se pongan de uñas y comiencen a hurgar en el convencimiento de que hurgando pueden encontrar el filón.

## ¿SABE OTRA COSA...?

Pues anótela y escuche con atención. ¿Conoce a la Sra. Envidia? Sí, aquélla que vive cerca de su casa, la que hace todos los recados a casa del otro, para acercarle sus chimes y hacer que enciendan los ánimos. Ésa es Dña. Envidia, altanera ella, desvergon-

zada ella, buscadora de conflictos, creadora de enemistades, a la que es fácil reducir.

## ¿QUE CÓMO...?

Por favor, dándole el cargo que ahora ostenta el vecino. Dándole voz y prioridad para hacer y deshacer a su antojo. Caso contrario afila sus uñas y destroza todo lo que encuentra por delante.

¿Es Dña. Envidia el deporte nacional?

¡Sí! y cómo destroza, destruye, arrasa y complica la vida ajena por considerarse menos agraciada!

## SABE USTED QUE...

*En estos pensamientos hemos querido apuntar muchas de nuestras debilidades terrenas, ésas que no curan los médicos, pero que se visten con el traje de demonio y arrasan todo lo que encuentran a su paso?*

## Y ERA LÓGICO...

Que al final deseamos tranquilidad de espíritu a aquéllos que se han sentido aludidos. O a aquéllos otros, que tienen la "bilis" como consejera y a los que les duelen las verdades, que optan por retirarte el saludo y hacer que te lo retiren los demás...

## PERO...

¡Qué pobres de espíritu son! También para ellos, Feliz Navidad.

Benicarló

**aldía**

DESEA A BENICARLÓ  
EN GENERAL  
UNA FELIZ NAVIDAD  
Y UN VENTUROSO  
1993

# XII CROSS CIUDAD DE BENICARLÓ

José Palanques

Organizado por el Club Atletismo Baix Maestrat de Benicarló, se celebró la XII edición de Cross Ciudad de Benicarló, en el que participaron más de 300 atletas y estuvo abierto a todas las categorías.

Las clasificaciones fueron las siguientes:

## - Cadete masculino:

Raúl Jimeno García (C. Segarra Abad).  
Juan Ant. Caro (C.A.D.J. Zurita).  
Juan J. Pérez Navarro (C. Ardilla, Onda).  
Jordi Riba (Baix Maestrat Benicarló).

## - Cadete femenino:

Beatriz Rodrigo (C.A.D.J. Zurita).  
Ana Belén Esteban (C.A.D.J. Zurita).  
Elena Ávila (C.A. Villarreal).  
Raquel Barrios (Baix Maestrat Benicarló).

## - Infantil masculino:

David Gracia (C.A.D.J. Zurita).  
Lorenzo Andreu (C. Bancaixa).  
Miguel Lores (C.A.D.J. Zurita).  
Jorge Libano (C. Bancaixa).

## - Infantil femenino:

Pilar Peris Navarro (C. Bancaixa).  
Olga Bort Vidal (C. Bancaixa).

Ingrid Monfort Fuentes (C.A. Borriana).  
Silvia Parra Segarra (C.E. Vinaròs).

## - Alevín masculino:

Iván Ronchera (C.E. Vinaròs).  
José María Mateu (C.E. Vinaròs).  
José Rovira (C. Segarra Abad).  
Victor Segura (C.E. Vinaròs).

## - Alevín femenino:

Raquel Sánchez (C.A.D.J. Zurita).  
Pamela Villar (C.A. Villarreal).  
Inma Sanchis García (C.A. Borriana).  
Alba Hervás (C.E. Vinaròs).

## - Benjamín masculino:

David Beltrán (C.A. Vinaròs).  
Marcos Albacete (C. Independientes).  
J. Manuel Tomás (Baix Maestrat Benicarló).  
Antonio Arriaza (C. Independientes).

## - Benjamín femenino:

Susana Lluch (Baix Maestrat Benicarló).  
Encarna Nieto (C.E. Vinaròs).  
Beatriz Martínez (C.A.D.J. Zurita).  
Andrea Martínez (Baix Maestrat Benicarló).

## - Junior masculino:

Pedro Izquierdo (C. Bancaixa).  
Antonio Manzano (C. Bancaixa).  
Rafael Montes (C. Segarra Abad).  
David Altava (C. Bancaixa).

## - Junior · femenino

## Junior · promesa · Seniors

M<sup>o</sup> José Martín (Baix Maestrat Benicarló).  
América Juarros (C. Villarreal).

## - Promesas:

Adelaida Cortes (C. Villarreal).

Amparo Madrigal (C. Villarreal).  
Jacinto Berneo (C. Villarreal).  
Soraya Villar (Baix Maestrat Benicarló).

## - Promesa:

Melchor Gual (Bancaixa).  
Valentín Martínez (C. Villarreal).  
Juan Fco. Edo (Taugrés).  
César Millán (C.E. Vinaròs).

## - Senior:

Alberto Vasal (Taugrés).  
Gabriel Marín (Taugrés).  
Antonio Ayala (Bancaixa).  
Ignacio Ramia (Taugrés).

## - Veteranos:

Rafael Artedo (Taugrés).  
Jesús Flores (Baix Maestrat Benicarló).  
Rogelio Martín (Montsià).  
Juan Ullastrell (B.M. Benicarló).



Un domingo por la mañana completo en la modalidad de Cross que, una vez más, puso en evidencia la perfecta organización del Club Atletismo Baix Maestrat de Benicarló en el circuito de la Mar Chica, junto a las pistas de Atletismo de nuestra ciudad.

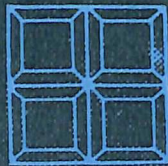
Benicarló **aldía**

DESEA A SUS  
SUSCRIPTORES  
Y AMIGOS UNA  
FELIZ NAVIDAD Y  
PRÓSPERO AÑO NUEVO



# SEBASTIÁ

SEBASTIA - MOLINER, S. L.



## CRIMOSA<sup>®</sup>

CRISTAL MOBLE, S. A.



## MOBEL RECORD, S. A.

UN GRUPO DE EMPRESAS PLENAMENTE DOTADAS DE LA MÁS MODERNA  
TECNOLOGÍA, QUE DESARROLLAN LAS MÁS AVANZADAS TÉCNICAS  
COMERCIALES, QUE CRECEN Y SE MODERNIZAN DÍA A DÍA, CREANDO  
RIQUEZA Y EMPLEO.  
UN GRUPO DE EMPRESAS PLENAMENTE INTEGRADAS EN EL MERCADO  
NACIONAL Y EUROPEO.